# MANUEL D'INSTRUCTION ET DES PIÈCES




## SÉRIES

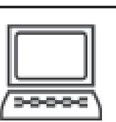
# MODÈLE MTX-60

## PILON COMPACTEUR

### (HONDA GX100UKRBF MOTEUR À ESSENCE)

Révision #1 (03/19/10)

Pour trouver la dernière révision de cette publication, visiter notre site Web à: www.multiquip.com



**CE MANUEL <u>DOIT</u> ACCOMPAGNER LE MATÉRIEL EN PERMANENCE.**




**CALIFORNIA – Avertissement Proposition 65**

L'échappement de moteur et certains de ses constituants sont connus par l'état de la Californie pour causer le cancer, les déficiences congénitales et tout autre danger pour la reproduction.

## PILON COMPACTEUR MTX-60

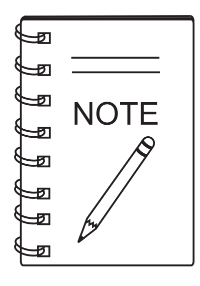


## SCHÉMAS DES COMPOSANTS



## HONDAGX100UKRBF SCHÉMAS






***Les spécifications ainsi que le numéro de pièce sont sujets au changement sans préavis.***

www.multiquip.com

# Commander des pièces n'a jamais été aussi facile!

## Choisir à partir de trois options faciles:

Applicable:
Le 1er Janvier 2006




### Commander par Internet (Concessionnaires uniquement):

Commander des pièces en ligne à travers le site Web SmartEquip de Multiquip !

- Voir le diagramme des pièces
- Commander les pièces
- Imprimer l'information des spécifications

Aller à www.multiquip.com et cliquer sur **Commander Pièces** pour vous inscrire et économiser!

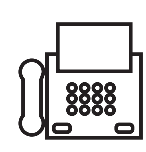


Si vous avez un compte MQ, pour obtenir un nom d'utilisateur et un mot de passe, envoyez-nous un courriel à : **parts@multiquip.com.**

Pour obtenir un compte MQ, contacter votre directeur régional des ventes pour plus d'information.

Utiliser l'***internet*** et recevez une **remise de 5%** sur *les commandes standard* pour toutes les commandes comprenant le numéros de pièces en entier.*

Remarque: Les remises sont sujettes au changement



### Commander par fax (Concessionnaires uniquement):

Tous les clients sont bienvenus pour commander des pièces par fax.

**Clients américains, composer le:**
1-800-6-PARTS-7 (800-672-7877)

***Faxer*** votre commander et recevez une **remise de 2%** sur *les commandes standard* pour toutes les commandes comprenant le numéros de pièces en entier.*

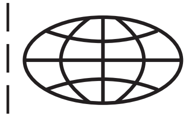
Remarque: Les remises sont sujettes au changement



### Commander par téléphone:

**Concessionnaires américains, composer le:**
1-800-427-1244

**Clients non concessionnaires:**
Pour les pièces, contacter votre concessionnaire Multiquip local ou appeler le 800-427-1244 pour de l'aide à localiser un concessionnaire près de chez vous.



***Les clients hors des états-unis*** devraient contacter leurs représentants Multiquip locaux pour l'information sur la commande de pièces.

## Lors de la commande des pièces, veuillez fournir:

- ❐ **Numéro de compte du concessionnaire**
- ❐ **Nom et adresse du concessionnaire**
- ❐ **Adresse d'expédition (si différente de l'adresse de facturation)**
- ❐ **Numéro de renvoi de fax**
- ❐ **Numéro de modèle applicable**
- ❐ **Quantité, numéro de pièce et description de chaque pièce**
- ❐ **Mentionner la méthode préférée d'expédition :**
  - ✓ UPS/Fed Ex
  - ✓ DHL
  - ■ Priority One
  - ✓ Truck
  - ■ Transport routier
  - ■ Livraison le lendemain
  - ■ Deuxième/Troisième jour

**AVIS**

Toutes les commandes sont traitées comme étant des *commandes standard* et seront expédiées le même jour si elles sont reçues avant 15:00 h HNP.

**NOUS ACCEPTONS LA PLUPART DES CARTES DE CRÉDIT!**















Ne pas utiliser ou entretenir le matériel avant de lire le manuel dans sa totalité. Les mesures de sécurité devraient être suivies à tout moment lors de l'utilisation de ce matériel. Tout échec de lire et comprendre les messages de sécurité et les consignes d'utilisation peut avoir comme conséquence des blessures à vous-même et à d'autres.



## MESSAGES DE SÉCURITÉ

Les quatre messages de sécurité montrés ci-après vous informeront des risques qui pourraient vous blesser ou blesser d'autres. Les messages de sécurité abordent spécifiquement le niveau d'exposition du conducteur et sont précédés par l'un de quatre mots : **DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION** ou **AVIS.**

## SYMBOLES DE SÉCURITÉ

 **DANGER**

Indique une situation risquée qui, si elle n'est pas évitée, **ENTRAINERA** la **MORT** ou **UNE BLESSURE GRAVE.**

 **AVERTISSEMENT**

Indique une situation risquée qui, si elle n'est pas évitée, **PEUT ENTRAINER** la **MORT** ou **UNE BLESSURE GRAVE.**

 **ATTENTION**

Indique une situation risquée qui, si elle n'est pas évitée, **PEUT** entrainer **UNE BLESSURE LÉGÈRE** ou **MODÉRÉE.**

***AVIS***

Régle la question des pratiques non liées au dommage corporel.

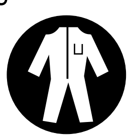
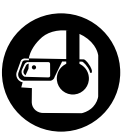
Des risques éventuels liés au fonctionnement de ce matériel seront cités avec des symboles de danger qui peuvent apparaître dans tout ce manuel en même temps que des messages de sécurité.

| Symbole | Risque pour la sécurité |
|---|---|
| | Danger mortel de gaz d'échappement |
| | Risques de carburant explosif |
| | Risques de brûlure |
| | Risques respiratoires |
| OFF | Risques de démarrage accidentel |
| | Danger pour la vue et l'ouie |

## SÉCURITÉ GÉNÉRALE

**ATTENTION**

- **NE JAMAIS** utiliser ce matériel sans vêtements de protection appropriés,lunettes incassables, protection des voies respiratoires, protecteurs auriculaires, bottes à embout d'acier et autres dispositifs de protection exigés par fonction ou les règlements de ville et d'état.

- **NE JAMAIS** utiliser ce matériel quand vous ne vous sentez pas bien en raison de fatigue, maladie ou prise médicamenteuse.



- **NE JAMAIS** utiliser ce matériel quand vous êtes sous l'influence de drogues ou d'alcool.

- **TOUJOURS** examiner le matériel pour déceler les fils ou les boulons détachés avant de commencer.
- **NE PAS** utiliser le matériel pour n'importe quel but autre que ses buts ou applications prévus.

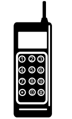
***AVIS***

- Ce matériel devrait être utilisé uniquement par le personnel qualifié âgé de18 ans et plus.
- Chaque fois que cela est nécessaire, remplacer les étiquettes de plaque signalétique, de fonctionnement et de sécurité quand elles deviennent difficiles à lire.
- Le fabricant n'assume la responsabilité d'aucun accident dû aux modifications de matériel. La modification de matériel non autorisée annulera toutes les garanties.
- **NE JAMAIS** utiliser des accessoires ou des pièces d'assemblage qui ne sont pas recommandés par Multiquip pour ce matériel. Il peut en résulter des dégâts au matériel et/ou des blessures de l'utilisateur.
- **TOUJOURS** connaitre l'emplacement de l'**extincteur le plus proche.**
- **TOUJOURS** connaitre l'emplacement de la **trousse de secours la plus proche.**

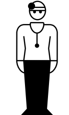





- **TOUJOURS** connaitre l'emplacement du téléphone le plus proche ou **garder un téléphone sur le lieu de travail.** Avoir également, les numéros de téléphone de **l'ambulance, du médecin**et **des sapeurs-pompiers les plus proches.** Cette information sera de valeur inestimable en cas d'urgence.





## SÉCURITÉ DE FOULOIR

**DANGER**

- **NE JAMAIS** utiliser le matériel dans une atmosphère explosive ou près des matières combustibles. Il peut en résulter une explosion ou un incendie entrainant des **blessures corporelles graves ou même la mort.**



**AVERTISSEMENT**

- **NE JAMAIS** déconnecter n'importe **quels dispositifs d'urgence ou de sécurité.** Ces dispositifs sont destinés pour la sécurité de l'utilisateur. Le débranchement de ces dispositifs peut causer des blessures graves, des dommages physiques ou même la mort. Le débranchement de n'importe lequel de ces dispositifs annulera les garanties.

**ATTENTION**

- **NE JAMAIS** graisser les composants ou essayer de faire des réparations sur une machine en marche.

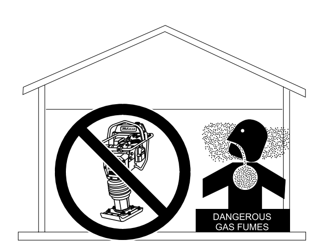
***AVIS***

- **TOUJOURS** maintenir la machine en bon état de marche.
- Fixer les dommages à la machine et remplacer toutes les pièces cassées immédiatement.
- **TOUJOURS** entreposer le matériel correctement lorsqu'il n'est pas utilisé. Le matériel devrait être entreposé dans un endroit propre et sec hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.

## SÉCURITÉ DU MOTEUR

**DANGER**

- Les gaz d'échappement du carburant du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique. Ce gaz est incolore et inodore, et peut causer la mort si inhalé.
- Le moteur de ce matériel exige une débit d'air de refroidissement continu approprié. **NE JAMAIS** utiliser ce matériel dans un espace clos ou étroit où la circulation d'air est restreinte. Si la circulation d'air est restreinte, elle causera des blessures aux personnes et à la propriété et de sérieux dommages au matériel ou au moteur.



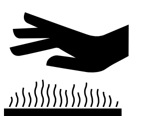

**AVERTISSEMENT**

- **NE PAS** placer les mains ou les doigts à l'intérieur du compartiment moteur lorsque le moteur est en marche.
- **NE JAMAIS** faire marcher le moteur sans les boucliers thermiques ou les barrières de sécurité.
- **NE PAS** retirer le bouchon de vidange d'huile à moteur alors que le moteur est encore chaud. L'huile chaude jaillira hors du réservoir d'huile et brulera sévèrement toute personne proche du fouloir.



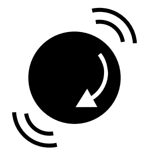
**ATTENTION**

- **NE JAMAIS** toucher le collecteur d'échappement, silencieux ou cylindre chauds. Permettre à ces pièces de se refroidir avant de faire des réparations.



***AVIS***

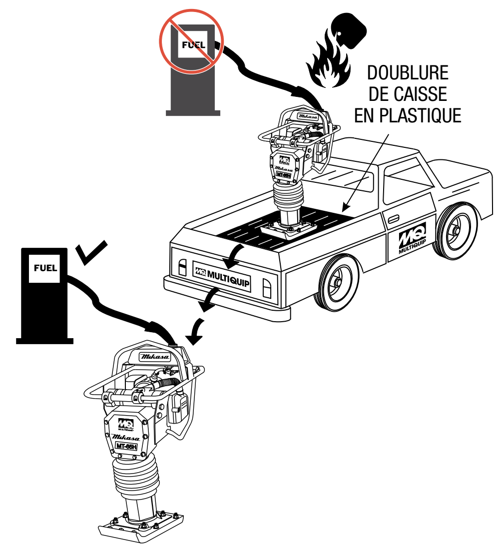
- **NE JAMAIS** mettre en marche un moteur sans filtre à air ou avec un filtre à air sale. Des dommages de moteur graves peuvent se produire. Faire un entretien fréquent du filtre à air pour éviter un mauvais fonctionnement du moteur.
- **NE JAMAIS** changer les réglages d'usine du moteur ou du régulateur de régime. Les dommages au moteur ou au matériel peuvent survenir avec des plages de vitesse au-delà du maximum permis.



## SÉCURITÉ DE CARBURANT

**DANGER**

- **NE PAS** ajouter le carburant au matériel s'il est placé à l'intérieur de la plate-forme du camion avec doublure en plastique. La possibilité d'explosion ou d'incendie existe en raison de l'électricité statique.




- **NE PAS** démarrer le moteur près du carburant ou de liquides combustibles renversés. Le carburant est hautement inflammable et ses vapeurs peuvent causer une explosion si enflammé.
- **TOUJOURS** refaire le plein dans un endroit bien aéré, loin des étincelles et des flammes nues.
- **TOUJOURS** faire très attention lors de manipulation de liquides **inflammables**.
- **NE PAS** remplir le réservoir de carburant alors que le moteur est chaud ou en marche.
- **NE PAS** remplir le réservoir à ras-bord, puisque le carburant déversé peut s'enflammer s'il entre en contact avec les pièces chaudes du moteur ou les étincelles provenant du système d'allumage.
- Entreposer le carburant dans des récipients appropriés, dans des endroits bien aérés et loin des étincelles et des flammes.
- **NE JAMAIS** utiliser le carburant comme agent nettoyant.
- **NE PAS** fumer près ou aux environs du matériel. Un incendie ou une explosion pourraient résulter des vapeurs de carburant ou si le carburant est renversé sur un moteur chaud.



## SÉCURITÉ DE TRANSPORT

**ATTENTION**

- NE JAMAIS permettre à une personne ou un animal de rester debout sous le matériel tout en le soulevant.

**AVIS**

- Avant le levage, s'assurer que les pièces du matériel (crochet et isolant de vibration) ne sont pas endommagés et que les vis ne sont pas desserrées ou manquantes.
- S'assurer toujours que la grue ou le dispositif de levage a été correctement attaché à l'anse de levage (crochet) du matériel.
- **TOUJOURS** arrêter le moteur avant de le déplacer.
- **NE JAMAIS** soulever le matériel alors que le moteur est toujours en marche.
- Bien serrer le bouchon du réservoir de carburant et fermer le robinet de carburant pour éviter tout débordement.
- Utiliser un câble de levage proportionné (câble ou corde) de résistance suffisante.
- Utiliser un crochet de suspension à point unique et soulever directement vers le haut.
- **NE PAS** soulever la machine à des hauteurs inutiles.
- **TOUJOURS**attacher le matériel pendant le transport en l'attachant à l'aide d'une corde.
- Ne jamais permettre à une personne ou un à animal de rester debout sous le matériel tout en le soulevant.

## SÉCURITÉ DE L'ENVIRONNEMENT

**AVIS**

- Jeter les déchets dangereux correctement. Les exemples de déchets potentiellement dangereux sont l'huile de moteur, carburant et filtres à essence usagés.



- **NE PAS** les récipients pour aliments ou en plastique pour jeter des déchets dangereux.
- **NE PAS** verser les déchets, huile ou carburant directement sur le sol, dans un égout ou dans n'importe quel point d'eau.

## DÉFINITION DU PILON COMPACTEUR

Le pilon compacteur Mikasa MTX-60 est un outil de compactage puissant, capable d'appliquer une force importante en chocs consécutifs à la surface du sol. Ses applications incluent le compactage du sol pour la route, talus et retenues aussi bien que le remblayage pour des travaux de gazoducs, des canalisations d'eau et installation de câbles.

La force de choc du MTX-60 nivèle et compacte uniformément les espaces entre les particules de terre pour augmenter la densité sèche.

Le mouvement circulaire est converti pour produire la force de choc. Le pilon compacteur MTX-60 développe une force de compactage puissante au pied du pilon. Pour garder un rendement optimal, une utilisation et un entretien appropriés sont essentiels.

## FABRICATION DU PILON COMPACTEUR

Le pilon compacteur MTX-60 est équipé d'un moteur essence à refroidissement par air, à quatre temps. La transmission de puissance a lieu en augmentant la vitesse de moteur pour engager l'embrayage centrifuge.

## BOITE À VITESSE DU PILON ET VÉRIN À RESSORT

Le Mikasa MTX-60 utilise un système de graissage par bain d'huile. Toujours vérifier le niveau d'huile à travers le regard de niveau d'huile à l'arrière du pied compacteur.

## COMMANDES

Avant de mettre en marche le pilon compacteur MTX-60 identifier et comprendre la fonction des commandes.

### ⚠ ATTENTION — Fonctionnement de la poignée



Avant de commencer l'utilisation, vérifier la poignée de levage pour:

1. S'assurer qu'il n'y a aucun dommage sur les boulons.
2. S'assurer qu'il n'y a aucune fissure ou cassure sur la poignée.
3. S'assurer qu'il n'y a aucune fissure sur la surface. S'il y a une anomalie ou un dommage, la remplacer par une neuve.

Pour le fonctionnement:

Cette poignée doit être utilisée pour soulever vers le haut le pied de la machine avec le corps allongé sur le sol ou sur la plateforme du camion.

1. Employer les techniques de levage appropriées pour prévenir des blessures au dos. Cette poignée est pour le levage manuel seulement.
2. Ne pas utiliser cette poignée comme point de levage du pilon. Utiliser le point de levage sur le dessus de la machine.
3. Ne pas déplacer le pilon avec la poignée de levage et les rouleaux avant sur plus de 16 pieds (5 mètres).

| Tableau 1. Spécifications du pilon MTX-60 | |
|---|---|
| Hauteur hors tout | 38,8 po (985 mm) |
| Largeur hors tout | 13,8 po. (350 mm) |
| Longueur hors tout | 28,1 po. (713 mm) |
| Taille sabot (l x L) | 10,4 x 13,4 po (265 x 340 mm) |
| Contenance du réservoir à carburant | 2,1 pte (2 litres) |
| Contenance d’huile de lubrification | 0,69 pte (0,65 litres) |
| No de coups | 644 – 685 vpm (10,7 – 11,6 Hz) |
| Force de choc | 3,060 livre-force (13,6 kN) |
| Course de plaque de choc | 2 – 3,2 po. (50 – 80 mm) |
| Masse en opérations | 141 livres (64 kg) |

| Tableau 2. Spécifications moteur | |
|---|---|
| **Modèle** | **Moteur Honda GX100UKRBF** |
| Genre | Moteur à essence monocylindrique, aéroréfrigéré à 4 temps, avec arbre à cames en tête |
| Cylindrée | 6,0 pouce cube (98 ml) |
| Max. Sortie | 3,0 hp/3600 t/min (2,2 KW) |
| Vitesse régulée maximale, pas de charge | 3800 – 4100 t/min |
| Système de refroidissement | Aéroréfrigéré |
| Capacité d'huile moteur | 0,3 pte (0,28 litres) |
| Carburant | Essence sans plomb |
| Graisse pour moteur | Huile automobile; catégorie SE ou plus |
| Système de démarrage | Démarreur manuel |
| Genre de bougie d’allumage | NGK CR5HSB |

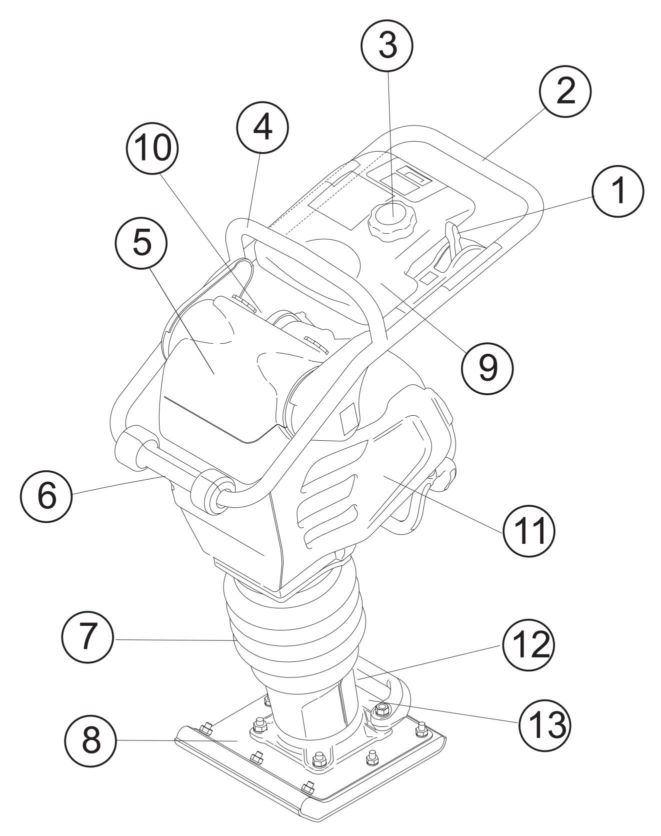
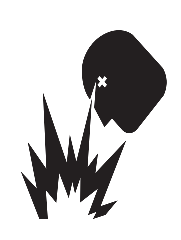



**Schéma 1. Pilon MTX-60**

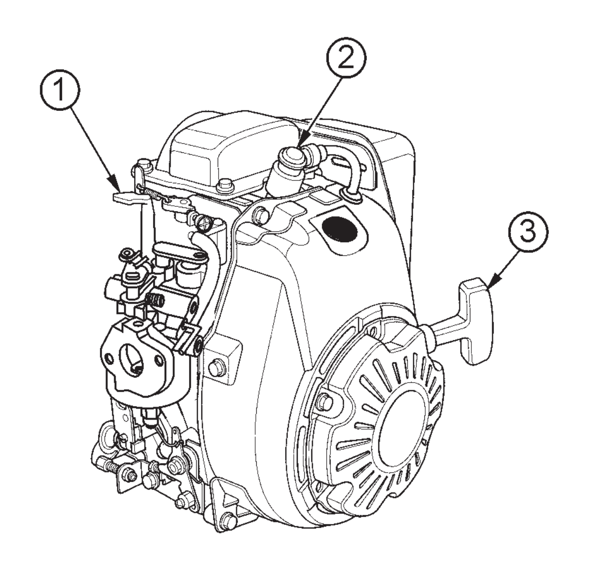
Le schéma 1 montre l'emplacement des commandes et des composants pour le pilon compacteur MTX-60. Les fonctions de chaque commande sont décrites ci-dessous :

1. **Levier d'avance (papillon) –** Utilisé pour régler la vitesse de moteur (t/min). Déplacer le levier vers l'avant ***(LENT)*** pour réduire la vitesse de moteur, déplacer le levier vers le conducteur à l'arriere***(RAPIDE***) pour augmenter la vitesse. Toujours actionner le pilon à toute vitesse (t/min).
2. **Poignée –** Pour utiliser le pilon, ***SERRER*** l'assemblage de la poignée fermement des deux côtés.
3. **Bouchon du réservoir de carburant –** Enlever ce bouchon pour ajouter de l'essence sans plomb au réservoir de carburant. S'assurer que le bouchon est bien serré. **NE PAS** remplir à ras bord.
4. **Crochet –** Utilisé pour soulever le pilon pour le transport.
5. **Couverture de filtre à air –** Protège le filtre à air qui à son tour empêche la saleté et autres débris de pénétrer le moteur.
6. **Rouleau –** Permet au pilon d'être déplacé facilement en roulant l'appareil.
7. **Soufflets –** Réservoir pour bain d'huile.
8. **Pied –** Bois stratifié avec plaque en acier trempé pour un amortissement de choc supérieur.
9. **Réservoir de carburant –** Contient l'essence pour la machine (jusqu'à 3,2 pintes)
10. **Silencieux –** réduit le bruit du moteur en marche.
11. **Moteur –** cette machine utilise un moteur à essence Honda GX100UKRBF.
12. **Niveau d'huile (regard de niveau d'huile) –** Indique le niveau d'huile dans le réservoir de bain d'huile.
13. **Robinet de vidange –** Ouvrir ce robinet pour vidanger l'huile des soufflets.

**AVERTISSEMENT — Risque d'incendie**



Ajouter l'essence au réservoir uniquement lorsque le moteur est arrêté et a eu une l'occasion de ***refroidir.*** En cas de débordement de carburant, **NE PAS** essayer de mettre en marche le moteur jusqu'à ce que le résidu de carburant ait été complètement essuyé, et que la zone autour du moteur est sèche.



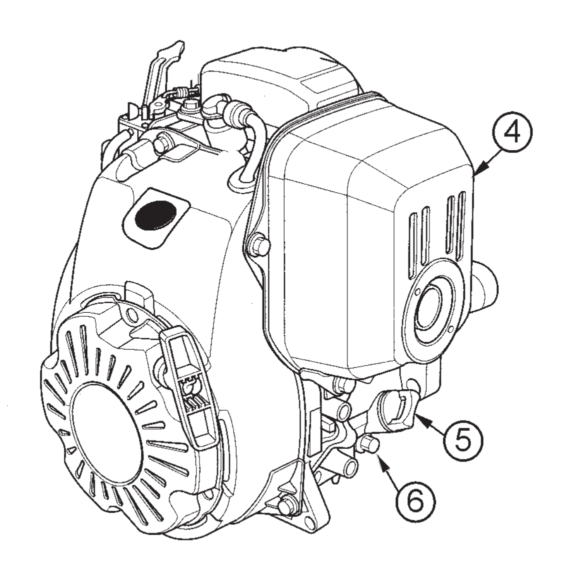




**Schéma 2. Commandes et composants du moteur (Honda GX100)**

Le moteur (schéma 2) doit être examiné pour assurer la lubrification appropriée et doit être ravitaillé en carburant avant utilisation. Se référer au manuel du fabricant du moteur pour l'information détaillée de réparation et de fonctionnement.

1. **Levier d'étrangleur –** Normalement utilisé pour démarrer le moteur en temps froid. En temps froid, tourner le levier d'étrangleur à la position de fermeture complète. Par temps chaud, placer le levier d'étrangleur à mi-chemin ou complètement ouvert.

2. **Bougie d'allumage –** Fournit l'étincelle au système d'allumage. Régler l'écart de bougie d'allumage à 0,024 - 0,028 po. (0,6 - 0,7 mm). Nettoyer la bougie d'allumage une fois par semaine.

3. **Démarreur manuel (lanceur) –** Méthode de démarrage manuel. Tirer poignée du démarreur jusqu'à ce que la résistance soit sentie, puis tirer vivement et sans à-coup.

NOTE

Le fait d'utiliser le moteur sans filtre à air, avec un filtre à air endommagé, ou avec un filtre qui doit être remplacé, permettra à la saleté de pénétrer le moteur, causant l'usure rapide du moteur.

4. **Silencieux d'échappement –** Utilisé pour réduire le bruit et les émissions.

5. **Jauge d'huile/Bouchon de remplissage d'huile –** Retirer ce bouchon pour voir si le niveau d'huile de moteur est bas. Ajouter l'huile par cet orifice de remplissage comme recommandé sur le tableau 3.

6. **Bouchon de vidange du carter –** Ouvrir ce bouchon pour vidanger l'huile du carter.

**AVERTISSEMENT — Moteur chaud**



Les éléments du moteur peuvent produire une chaleur extrême. Pour éviter les brûlures, **NE PAS** toucher ces zones alors que le moteur est en marche ou immédiatement après. **NE JAMAIS** utiliser le moteur sans le silencieux d'échappement.

Cette section est prévue pour aider l'utilisateur avec le démarrage initial du pilon compacteur MTX-60. Il est extrêmement important que cette section soit lue soigneusement avant d'essayer de mettre en marche le pilon.

**NE PAS** utiliser votre pilon jusqu'à ce que cette section soit complètement comprise.



**ATTENTION — Comprendre le fonctionnement**

Le manque de comprendre le fonctionnement du pilon compacteur peut entrainer des dommages graves à la machine ou des blessures corporelles.

## CARTER DU PILON ET BAIN D'HUILE DU VÉRIN À RESSORT

Cette machine utilise un système de lubrification par bain d'huile. Faire ce qui suit:

1. Vérifier le niveau d'huile par le regard de niveau d'huile (schéma 2) à l'arrière du pied compacteur.

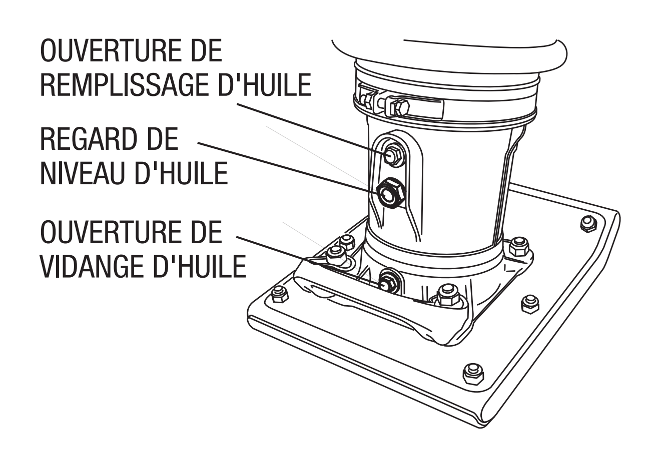
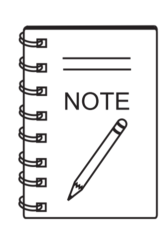



**Schéma 2. Regard de niveau d'huile du boîtier du pied**

2. Si l'huile n'est pas visible, ajouter du 10W-30 SE, SF ou de l'huile moteur de qualité supérieure dans l'ouverture de remplissage d'huile (schéma 2). Le bain contient environ 1,7 pintes (800 ml.)




Le niveau d'huile devrait être maintenu à ligne du milieu du regard de niveau d'huile.

## MOTEUR

1. Remplir le réservoir de carburant (schéma 3) avec de l'essence sans plomb. En même temps, vérifier l'huile à moteur et prendre l'habitude de la remplir souvent (schéma 4).

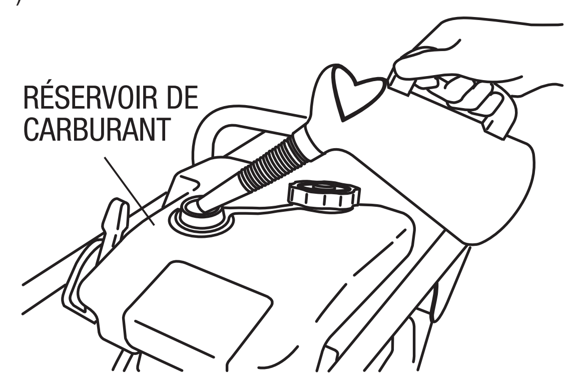



**Schéma 3. Réservoir de carburant**

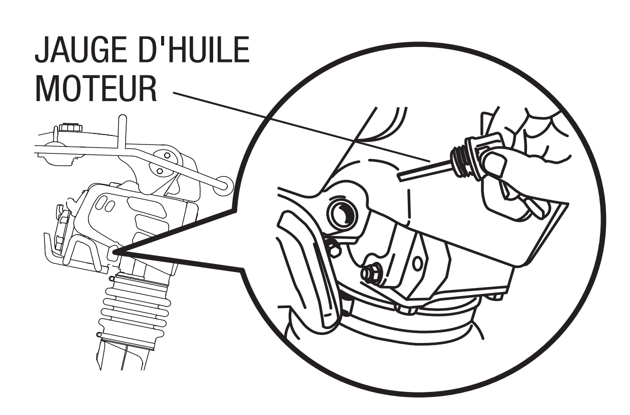



**Schéma 4. Jauge d'huile moteur**

2. Les niveaux bas d'huile peuvent avoir comme conséquence le grippage de moteur dû aux niveaux élevés de consommation pendant les opérations.
3. Vérifier le niveau d'huile à moteur et si le niveau d'huile à moteur est bas, il devrait être rempli. Utiliser l'huile de moteur appropriée comme proposé dans le tableau 3 ci-dessous.

**Tableau 3. Qualité d'huile moteur**

| Saison ou température | Qualité d'huile moteur (supérieure à la classe MS) |
|---|---|
| Printemps, été ou automne +120° F à +15° F | SAE 30 |
| Hiver +40° F à +15° F | SAE 30 |
| Moins de +15° F | SAE 10W-30 |

## INSPECTION

1. Examiner tous les écrous, dispositifs de fixation de boulons pour le serrage. Resserrer si nécessaire.
2. Nettoyer n'importe quelle saleté du lanceur et du socle du pied. Essuyer la machine en entier avant la mise en marche.
3. Remplacer toutes les étiquettes de sécurité de fonctionnement, manquantes ou endommagées.
4. Ajuster la hauteur de la poignée. Régler la poignée en desserrant les boulons et bouger la poignée à la position confortable. Resserrer les boulons.

## DÉMARRAGE INITIAL

Lors du démarrage du pilon compacteur MTX-60, faire ce qui suit:

1. Glisser levier de papillon de position d'arrêt à la position de ralenti () (schéma 5). Ceci ouvre le robinet carburant et le circuit électrique de moteur est mis en marche automatiquement.

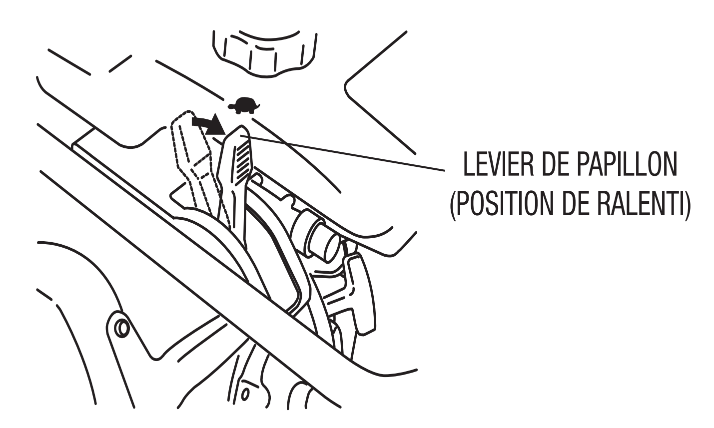



**Schéma 5. Levier de papillon (position de ralenti)**

2. Placer le levier d'étrangleur en position de fermeture.. Par temps froid, fermer complètement l'étrangleur. Lorsqu'il fait chaud, ou si le moteur est chaud, ouvrir l'étrangleur un peu ou le laisser entièrement ouvert.

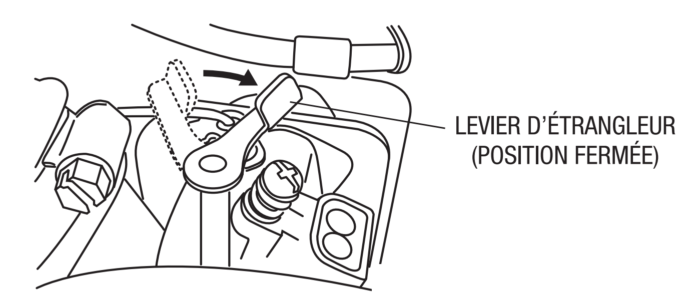



**Schéma 6. Levier d'étrangleur**

3. Saisir la poignée du câble de démarreur (schéma 7) et la tirer jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance. Puis tirer fortement et rapidement. Retourner la poignée au boitier de démarreur avant de lâcher.

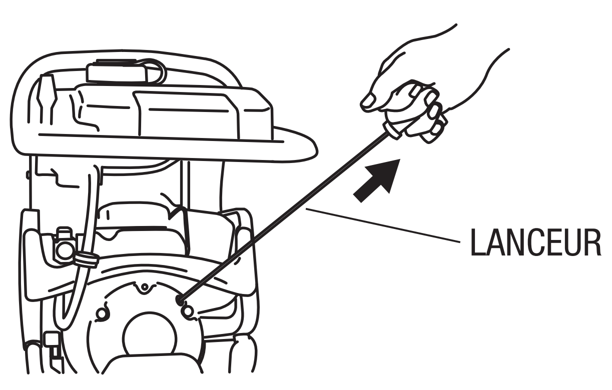



**Schéma 7. Lanceur**

4. Si le moteur ne démarre pas, déplacer le levier d'étranglement (schéma 6) vers la position demi-ouverte pour éviter le noyage.
5. Répéter les étapes de 1 à 4.
6. Si le moteur ne démarre pas, après plusieurs tentatives, faites ce qui suit:
   a. Vérifier le débit de combustible du réservoir de carburant au carburateur.
   b. Vérifier s'il y a des interruptions d'écoulement de carburant au niveau du filtre dans le réservoir.
   c. Vérifier s'il y a des interruptions d'écoulement de carburant au niveau du filtre en ligne.
   d. Examiner la bougie d'allumage pour déceler la contamination et l'écartement approprié. Nettoyer, régler ou remplacer la bougie d'allumage au besoin.

## FONCTIONNEMENT

1. Pour commencer l'action de compactage du pilon, déplacer le levier de papillon (schéma 8) ***rapidement*** de la position **RALENTI** à **DÉMARRAGE (** **)**. **NE PAS** déplacer le levier de papillon lentement car cela peut endommager l'embrayage ou le ressort.

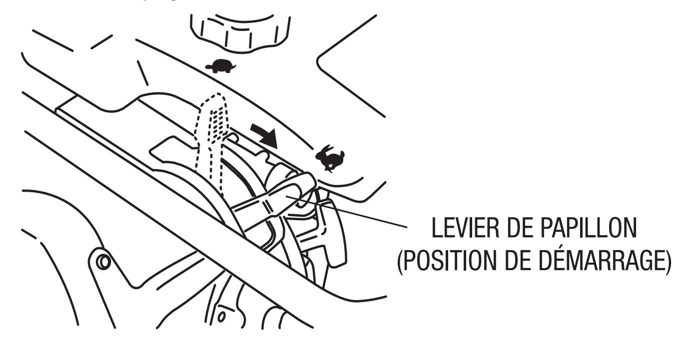



**Schéma 8. Levier de papillon (position de démarrage)**

> **⚠ ATTENTION — Tourner à plein régime**
>
> S'assurer que le levier de papillon est en position de **PLEIN DÉMARRAGE**. En actionnant le pilon moins qu'à toute vitesse peut avoir comme conséquence les dommages aux ressorts d'embrayage ou au pied.

2. Le pilon compacteur MTX-60 est conçu pour tourner de 3,800 à 4,100 t/min. A t/minoptimal le pied atteint une vitesse entre 644 ~ 695 ichocs par minute. Augmenter la vitesse de papillon au-delà des réglages des t/min d'usine n'augmentera pas les chocs mais risque d'endommager la machine. Le MTX-60 est conçu pour avancer lors du connpactage. Pour une avance rapide, tirer doucement sur la poignée pour que l'arrière du pied soit en contact avec le sol en premier.

3. Pour arrêter le compactage, déplacer le levier du papillon rapidement de la position **DÉMARRAGE** à **RALENTI** (Schéma 9).

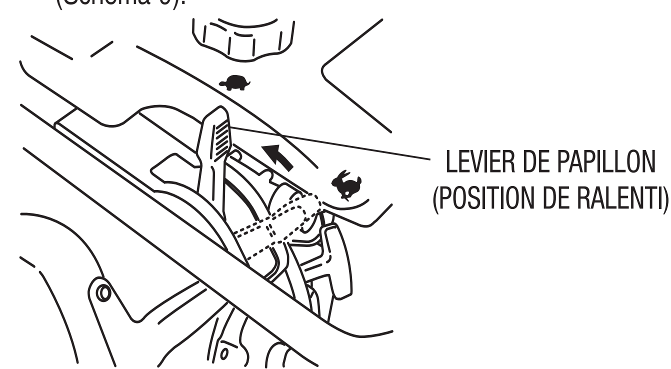



**Schéma 9. Levier de papillon (position de ralenti)**

## ARRÊTER LE MOTEUR

1. Déplacer le levier du papillon rapidement du **DÉMARRAGE** à **RALENTI** position (Schéma 9) et faites tourner le moteur pendant trois minutes à faible vitesse. Après que le moteur ***se refroidisse***, déplacer le levier du papillon à la position d' **ARRÊT** (Figure 10). Le moteur s'arrêtera et le robinet carburant est automatiquement fermé.

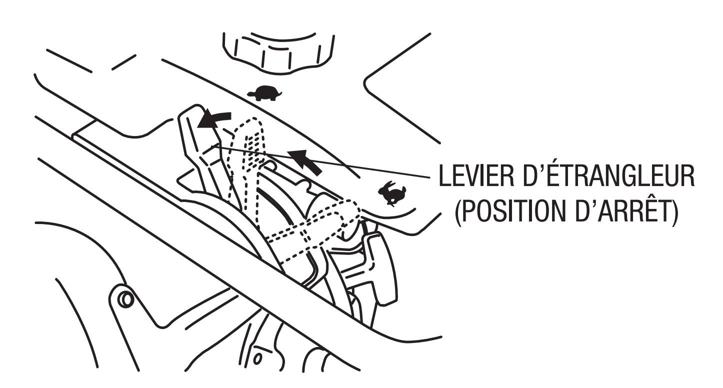



**Schéma 10. Levier de papillon (position d'arrêt)**

2. Si le moteur ne s'arrête pas en raison d'un problème avec le commutateur ou similaire, déplacer la machine vers un endroit sûr et tenir le levier de papillon en position d'arrêt. Garder la machine au ralenti et elle s'arrêtera après quelques minutes.

Effectuer les procédures d'entretien de routine comme indiqué :

## QUOTIDIENNEMENT

- Enlever complètement la saleté et l'huile du moteur et de la zone de commande.
- Nettoyer ou remplacer les éléments du filtre à air au besoin. Vérifier et resserrer tous les dispositifs de fixation si nécessaire.
- Examiner la boîte à ressorts et les soufflets pour déceler les fuites d'huile.. Réparer ou remplacer au besoin.

## TOUTES LES 50 HEURES

- Enlever le bouchon du filtre à essence et nettoyer l'intérieur du réservoir de carburant (schéma 11).

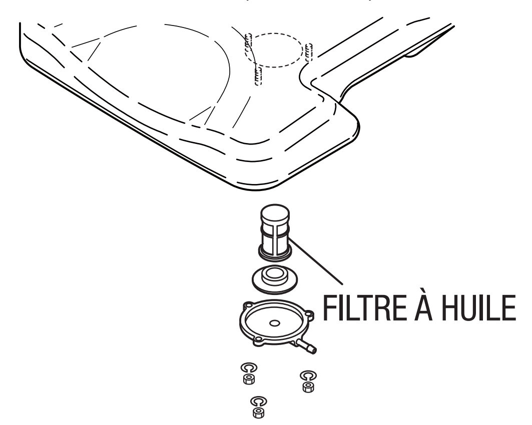



**Schéma 11. Filtre à essence**

- Enlever et nettoyer la bougie d'allumage, puis régler l'écart à 0,024~0,028 pouce (0,6~0,7 mm).

## TOUTES LES 80 A 100 HEURES

- Enlever le couvercle du filtre à air. Desserrer et enlever les 2 vis qui maintiennent le couvercle sur le filtre à air. Si l'élément principal (schéma 12) est encrassé, le laver avec de l'essence ou du kérosène. Puis le plonger dans l'huile moteur (SAE10W-30) et essorer l'élément de sorte que 25 à 30 ml d'huile moteur restent dans l'élément.

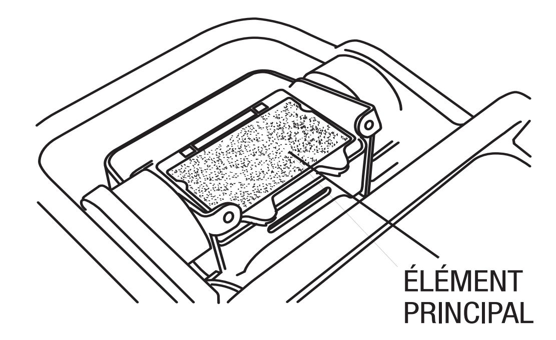



**Schéma 12. Élément principal du filtre à air**

## TOUTES LES 200 HEURES

- Enlever le bouchon de vidange d'huile situé sur le boitier du pied (schéma 13) et vidanger l'huile. Remplir avec à peu près 0,69 pinte (0,65 litre) d'huile moteur 10W-30 SE, SF ou de qualité supérieure. L'huile devrait être à mi-hauteur dans le regard de niveau d'huile. L'huile de rodage devrait être changée après les 50 premières heures.

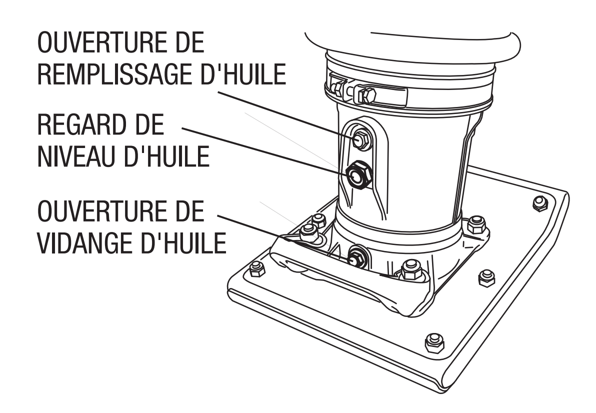



**Schéma 13. Bouchon de vidange d'huile**

## TOUS LES 2 ANS

- Remplacer la canalisation d'essence tous les 2 ans même s'il n'y a aucun dommage évident..

## ENTREPOSAGE À LONG TERME

- Glisser le levier du papillon en position d'ARRÊT.
- Vidanger tout carburant y compris celui dans le tuyau de combustible.
- Remplacer l'huile de lubrification et appliquer la graisse aux points de lubrification.
- Couvrir l'entrée d'air sur le filtre à air et la sortie d'échappement sur le silencieux.
- Entreposer la machine à l'intérieur recouverte d'une bâche en plastique dans un endroit sans humidité et sans poussière à l'abri de la lumière du soleil directe.

| TABLEAU 4. Dépannage moteur | | |
|---|---|---|
| **Symptôme** | **Problème possible** | **Solution** |
| **Difficile de démarrer** | | |
| L'essence est disponible mais la bougie d'allumage ne s'allume pas. (Énergie disponible au câble de tension élevée). | Est-ce que la bougie d'allumage est bridgée? | Examiner le système d'allumage. |
| | Y a-t-il dépôt de carbone à l'allumage? | Nettoyer ou changer l'allumage. |
| | Court-circuit dû à des isolants défectueux? | Remplacer les isolants. |
| | Écart des bougies incorrect? | Remettre l'écart des bougies d'allumage à la bonne distance. |
| L'essence est disponible mais la bougie d'allumage ne s'allume pas. (Énergie **NON** disponible au câble de tension élevée). | Court-circuit au commutateur d'arrêt? | Examiner le circuit du commutateur d'arrêt Remplacer commutateur d'arrêt si défectueux. |
| | Bobine d'allumage défectueuse? | Remplacer la bobine d'allumage. |
| L'essence est disponible et la bougie d'allumage s'allume (compression normale) | Silencieux bouché par les dépôts de carbone? | Nettoyer ou remplacer le silencieux. |
| | L'essence disponible n'est pas bonne (eau, poussière)? | Vidanger le système d'essence et remplir avec de l'essence neuve. |
| | Filtre à air bouché? | Nettoyer ou remplacer le filtre à air. |
| L'essence est disponible et la bougie d'allumage s'allume (compression **basse**). | Cylindre abimé? | Remplacer le cylindre. |
| | Bougie d'allumage mal serrée? | Serrer la bougie d'allumage. |
| Compression basse. | Réglage de valve incorrect? | Examiner et régler les valves. |
| **Fonctionnement non satisfaisant** | | |
| Pas assez d'énergie disponible (compression normale, pas de ratés). | Filtre à air bouché? | Nettoyer ou remplacer le filtre à air. |
| | De l'air dans la tuyauterie d'essence ? | Purger (retirer l'air) de la tuyauterie d'essence. |
| | Dépôts de carbone dans le cylindre? | Nettoyer ou remplacer le cylindre. |
| Pas assez d'énergie disponible (compression normale, ratés). | Bougie d'allumage défectueuse? | Vidanger le système d'essence et remplir avec de l'essence neuve. |
| | Est-ce que la bougie d'allumage court-circuite souvent? | Remplacer les fils de bougie et nettoyer l'allumage. |
| | L'essence disponible n'est pas bonne (eau, poussière)? | Vidanger le système d'essence et remplir avec de l'essence neuve. |

| TABLEAU 4. Dépannage moteur (suite) | | |
|---|---|---|
| **Symptôme** | **Problème possible** | **Solution** |
| **Fonctionnement non satisfaisant** | | |
| Vitesse de rotation fluctuante. | Mauvais réglage du régulateur? | Régler le régulateur au niveau approprié. |
| | Ressort du régulateur défectueux? | Nettoyer ou changer l'allumage. |
| | Débit de carburant irrégulier? | Examiner la tuyauterie à essence. |
| | Air rentré par la canalisation d'aspiration? | Examiner la canalisation d'aspiration |
| Lanceur ne fonctionnant pas correctement. | Poussière dans la pièce rotative? | Nettoyer l'ensemble du lanceur. |
| | Échec du ressort? | Remplacer le ressort spiralé. |
| Moteur surchauffe. | La qualité mélangée d'essence est inappropriée? | Vérifier le mélange essence pour huile. |
| | Dépôts de carbone excessifs dans la chambre de combustion ? | Nettoyer ou remplacer le carter. |
| | Échappement ou silencieux encrassé avec le carbone ? | Nettoyer ou remplacer le silencieux. |
| | La chaleur de combustion de la bougie d'allumage incorrecte? | Remplacer la bougie d'allumage par le type correct de bougie d'allumage. |

| TABLEAU 5. Dépannage du pilon | | |
|---|---|---|
| **Symptôme** | **Problème possible** | **Solution** |
| Moteur fonctionne mais pilon saute de manière désordonnée ou pas du tout. | Vitesse de fonctionnement du levier de papillon est peut être mal réglée? | Régler le levier du papillon en position correcte. |
| | Excès d'huile? | Drainer l'excès d'huile. Ramener au niveau correct. |
| | Glissements? | Remplacer ou ajuster l'embrayage? |
| | Échec du ressort? | Remplacer le ressort spiralé. |
| | Vitesse du moteur incorrecte? | Ajuster la vitesse du moteur au réglage t/min correct. |
| | Le sol est trop compacté? | Arrêter la machine et tester la terre. |

# EXPLICATION DU CODE DANS LA COLONNE DES REMARQUES

La section suivante explique les différents symboles et remarques utilisés dans la section des pièces de ce manuel. Si vous avez des questions, contactez les numéros d'assistance énumérés sur la dernière page du manuel.

**AVIS**

Le contenu et les numéros de pièce indiqués dans la section des pièces peuvent changer **sans avis préalable**. Multiquip ne garantit pas la disponibilité des pièces indiquées.

## LISTE ÉCHANTILLON DE PIÈCES

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 12345 | BOULON | 1 | COMPREND I/% DES ARTICLES |
| 2% | | RONDELLE, 1/4 PO. | | N'EST PAS VENDU SÉPARÉMENT |
| 2% | 12347 | RONDELLE, 3/8 PO. | 1 | MQ-45T UNIQUEMENT |
| 3 | 12348 | TUYAU | A/R | FABRIQUER SUR PLACE |
| 4 | 12349 | ROULEMENT | 1 | S/N 2345B ET PLUS |

## N° de colonne

**Symboles uniques** — Tous les articles avec le même symbole unique

(@, #, +, %, or >) dans la colonne du numéro appartiennent au même ensemble ou kit, chose qui est indiquée par une note dans la colonne des «Remarques».

**Numéros d'articles en doubles** — Numéros en doubles indiquent plusieurs numéros de pièces, qui sont en vigueur pour le même article général, tel que différentes tailles de gaines de protection pour lames de scie en service ou une pièce qui a été mise à jour sur des versions plus récentes de la même machine.

**AVIS**

Lorsque vous commandez une pièce qui a plus d'un numéro d'article indiqué, consulter la colonne de remarques pour vous aider à trouver la bonne pièce à commander.

## Colonne de N° DE PIÈCE

**Numéros utilisés - Les numéros de pièces peuvent être indiqués par un numéro, une inscription blanche, ou à déterminer.**

À déterminer est généralement employé pour montrer une pièce pour laquelle un numéro de pièce officiel n'a pas été attribué au moment de la publication.

Une réponse en blanc indique généralement que l'article n'est pas vendu séparément ou qu'il n'est pas vendu par Multiquip. D'autres éléments peuvent être éclaircis dans la colonne des «Remarques».

## QTE Colonne

**Numéros utilisés - Les numéros de pièces peuvent être indiqués par un numéro, une inscription blanche, ou au besoin.**

Au besoin est généralement employé pour les tuyaux ou autres pièces qui sont vendues en vrac et coupées à la longueur.

Une réponse en blanc indique généralement que l'article n'est pas vendu séparément. D'autres éléments peuvent être éclaircis dans la colonne des «Remarques».

## REMARQUES Colonne

Certaines des notes les plus fréquentes trouvées dans la colonne « Remarques » sont énumérées ci-après. D'autres notes additionnelles requises pour décrire l'article peuvent également être montrées.

**Ensemble/Kit** — Tous les articles sur la liste des pièces avec le même symbole unique seront inclus quand cet article est acheté.

Indiqué par:

"INCLUT ARTICLES AVEC (symbole unique)"

**Coupure de numéro de série - Employée pour indiquer une gamme de numéros de série où une certaine partie est utilisée.**

Indiqué par:

«S/N XXXXX ET EN-DESSOUS»
«S/N XXXXX ET AU-DESSUS»
«S/N XXXXX ET AU-DESSUS»

**Utilisation spécifique de numéro de modèle - Indique que la pièce est utilisée uniquement avec le numéro de modèle spécifique ou la variante de numéro de modèle indiqué. Peut également être utilise pour montrer qu'une pièce n'est PAS utilisée sur un modèle spécifique ou une variante de numéro de modèle.**

Indiqué par:

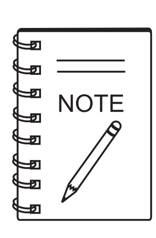
"XXXXX UNIQUEMENT"
"N'EST PAS UTILISE SUR XXXX"

**« Fabriquer/obtenir localement » - Indique que la pièce peut être achetée dans n'importe quelle quincaillerie ou fabriquée à partir d'articles disponibles. Les exemples comprennent les câbles de batterie, les cales, ainsi que certaines rondelles et écrous.**

**« Non vendu séparément » - Indique qu'un article ne peut pas être acheté séparément et qu'il fait soit partie d'un ensemble/kit qui peuvent être achetés, ou n'est pas disponible pour la vente par Multiquip.**

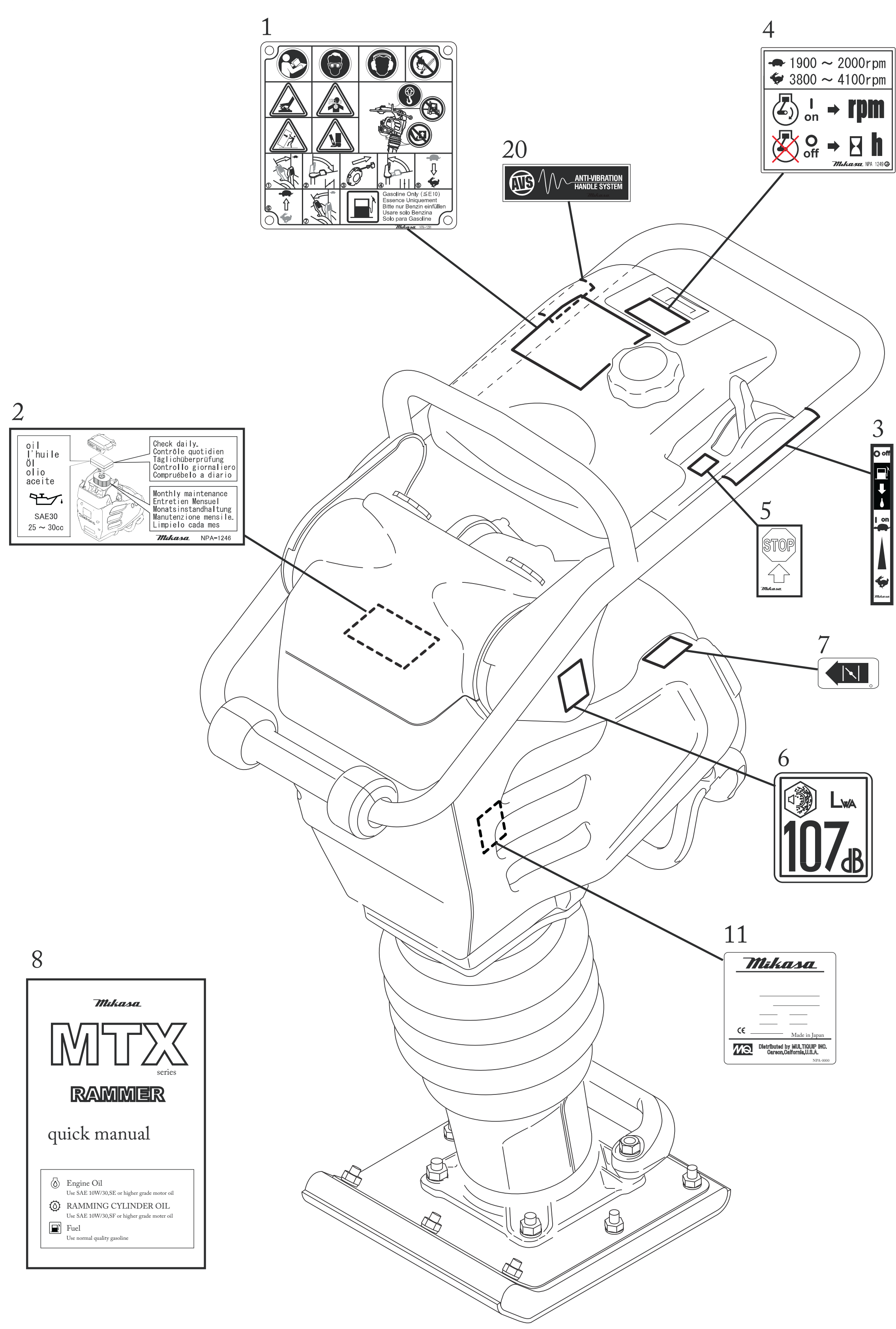
## PILON MTX-60 1 A 3 UNITÉS AVEC MOTEUR HONDA GX100UKRBF

| Qté. | Numéro de pièce | Description |
|---|---|---|
| 1 | 956100062 | CÂBLE DE PAPILLON |
| 3 | 366010070 | ÉLÉMENT PRINCIPAL, FILTRE À AIR |
| 3 | 366010080 | ÉLÉMENT SECONDAIRE, FILTRE À AIR |
| 1 | 366345570 | BOUCHON, RÉSERVOIR DE CARBURANT AVEC SANGLE |
| 2 | 16910Z4ES21 | FILTRE, CARBURANT SUR CANALISATION |
| 3 | 9805655757 | BOUGIE D'ALLUMAGE |
| 1 | 959300770 | ÉPURATEUR, RÉSERVOIR DE CARBURANT |
| 1 | 28462Z0DV02 | CÂBLE, DÉMARREUR MANUEL |




Les numéros de pièces sur cette liste de pièces de rechange proposées peuvent remplacer les numéros de pièces montrés dans les pages de texte de ce manuel.

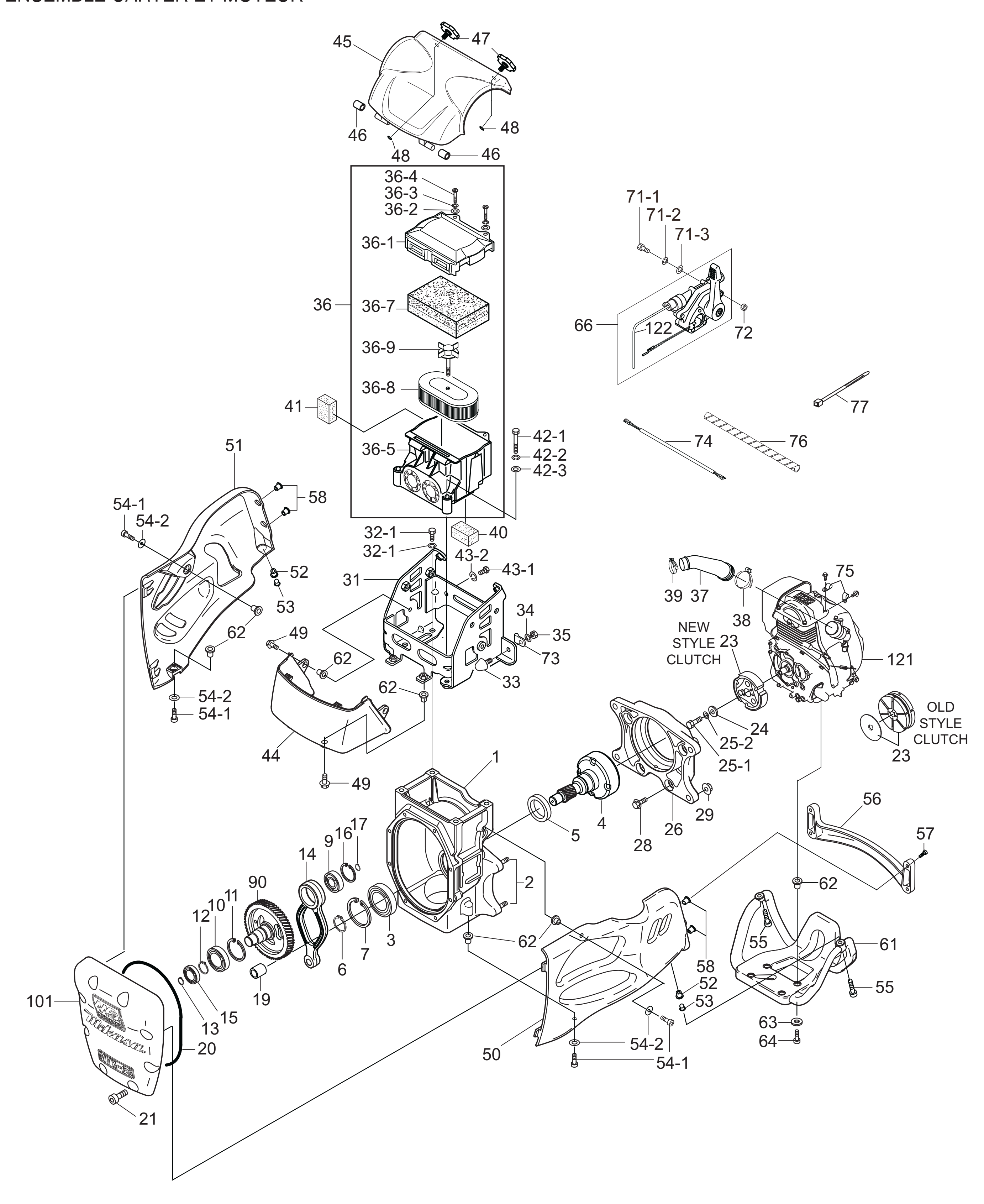
ENSEMBLE DE PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET ÉTIQUETTES



ENSEMBLE DE PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET ÉTIQUETTES

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 920212910 | ÉTIQUETTE DE FONCTIONNEMENT | 1 | |
| 2 | 920212460 | ÉTIQUETTE DE FILTRE À AIR | 1 | NPA-1246 |
| 3 | 920212470 | ÉTIQUETTE DE FONCTIONNEMENT DE LEVIER | 1 | |
| 4 | 920212490 | ÉTIQUETTE DE VITESSE MAXIMALE 4100 | 1 | |
| 5 | 920212480 | ÉTIQUETTE D'ARRÊT DE LA MACHINE | 1 | |
| 6 | 920210310 | EXIGENCES CE DE NIVEAU DE BRUIT ÉTIQUETTE LWA107 | 1 | |
| 7 | 920212840 | ÉTIQUETTE DE FONCTIONNEMENT D'ÉTRANGLEUR | 1 | |
| 8 | 920212540 | MANUEL RAPIDE | 1 | |
| 11 | | N° DE SÉRIE DE PLAQUE | 1 | CONTACTER DÉPARTEMENT DES PIÈCES MQ |
| 20 | 920212520 | ANTI- VIB. ÉTIQUETTE POIGNÉE | 1 | |

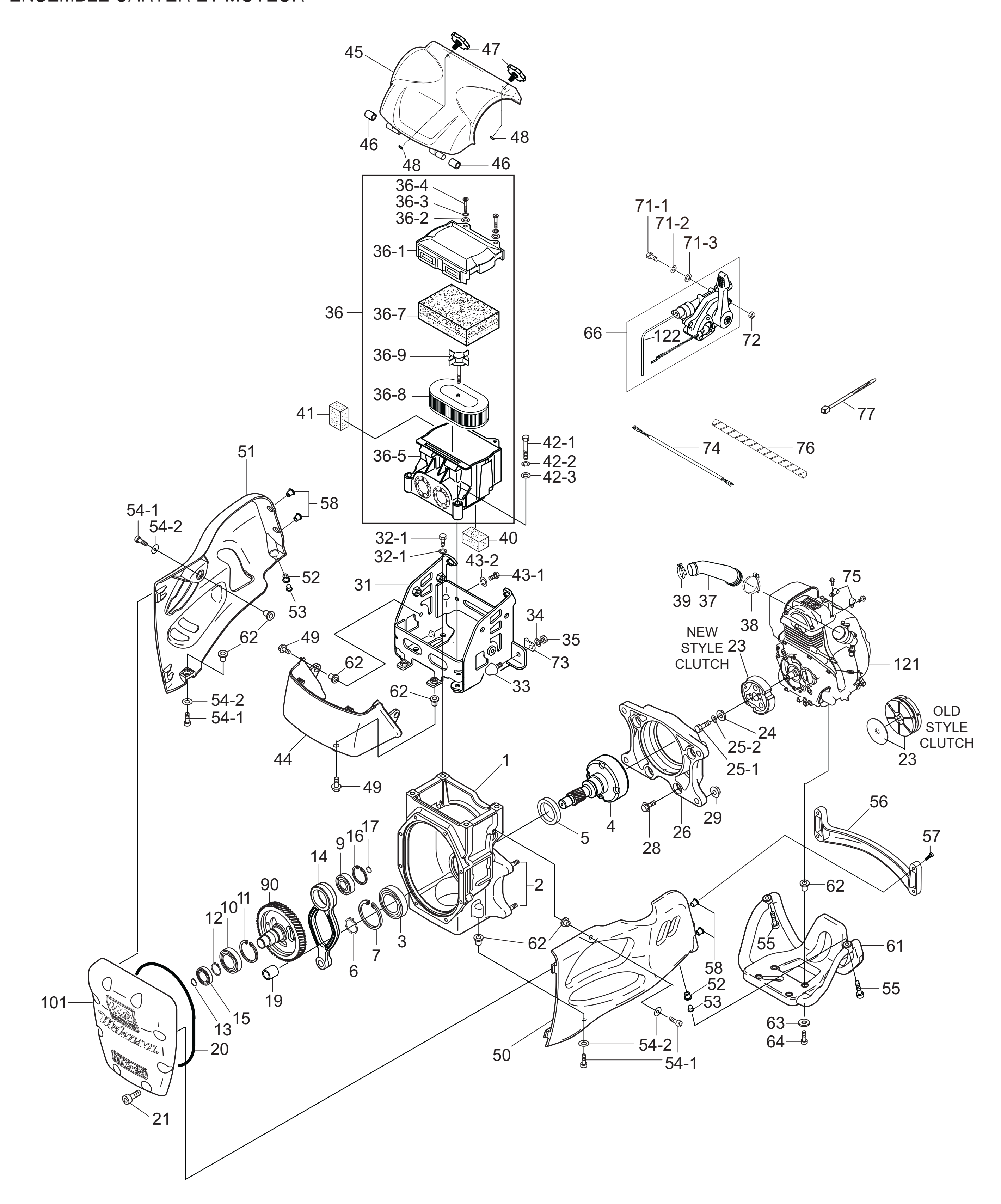
ENSEMBLE CARTER ET MOTEUR



ENSEMBLE CARTER ET MOTEUR

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 368119170 | BOUCHON DU CARTER | 1 | COMPREND ARTICLE AVEC * |
| 2* | 009120204 | GOUJON 10X50X21T/21S | 4 | |
| 3 | 041006007 | ROULEMENT 6007Z | 1 | |
| 4 | 368347410 | TAMBOUR DE PIGNON | 1 | |
| 5 | 060404010 | JOINT D’HUILE TC - 40528 | 1 | |
| 6 | 080200350 | ANNEAU DE BUTÉE S-35 | 1 | |
| 7 | 080100620 | ANNEAU DE BUTÉE R-62 | 1 | |
| 9 | 040006203 | ROULEMENT 6203 | 1 | |
| 10 | 040006305 | ROULEMENT 6305 | 1 | |
| 11 | 080100620 | ANNEAU DE BUTÉE R62 | 1 | |
| 12 | 080200170 | ANNEAU DE BUTÉE S-17 | 1 | |
| 13 | 080200250 | ANNEAU DE BUTÉE R-62 | 1 | |
| 14 | 368347250 | BIELLE | 1 | |
| 15 | 040006304 | ROULEMENT 6304 | 1 | |
| 16 | 080100520 | ANNEAU DE BUTÉE R- 52 | 1 | |
| 17 | 080200200 | ANNEAU DE BUTÉE S- 20 | 1 | |
| 19 | 047940060 | ROULEMENT À AIGUILLES FJ- 1816 | 1 | |
| 20 | 050710100 | JOINT TORIQUE AS568- 267 | 1 | |
| 21 | 001520825 | BOULON À TÊTE CREUSE 8X25 T | 8 | |
| 23 | 366346210 | ENSEMBLE EMBRAYAGE | 1 | S/N S-1880 ET EN-DESSOUS |
| 23 | 366348550 | ENSEMBLE EMBRAYAGE | 1 | S/N S-1881 ET AU-DESSUS |
| 24 | 952401450 | RONDELLE 8,5X22X3 | 1 | |
| 25-1 | 001220825 | BOULON 8X25 T | 1 | |
| 25-2 | 030208200 | RONDELLE, VERROU M8 | 1 | |
| 26 | 368217640 | BRIDE MOTEUR | 1 | |
| 28 | 001710840 | BOULON À TÊTE CREUSE 8X40 T | 4 | |
| 29 | 022611010 | ÉCROU À REBORD M10 H | 4 | |
| 31 | 368347490 | SUPPORT D’AMORTISSEUR 60 | 1 | |
| 32-1 | 001211030 | BOULON 10X30 H | 4 | |
| 32-2 | 030210250 | RONDELLE, VERROU M10 | 4 | |
| 33 | 939010270 | BUTÉE CAOUTCHOUC (70) | 1 | |
| 34 | 030208200 | RONDELLE, VERROU M8 | 1 | |
| 35 | 020308060 | ÉCROU M8 | 1 | |
| 36 | 366118640 | ENSEMBLE DE FILTRE À AIR | 1 | COMPREND ARTICLES AVEC # |
| 36-1# | 366010010 | COUVERCLE DE FILTRE À AIR | 1 | |
| 36-2# | 366010020 | RONDELLE, PLATE M6 (6,5X18X1,5) | 2 | |
| 36-3# | 030206150 | RONDELLE, VERROU M6 | 2 | |
| 36-4# | 366010040 | BOULON PIÈCE M6 | 2 | |
| 36-5# | 366010050 | SOCLE DE FILTRE À AIR CP | 1 | |
| 36-7# | 366010070 | ÉLÉMENT PRINCIPAL CP | 1 | |
| 36-8# | 366010080 | ÉLÉMENT SECONDAIRE | 1 | |
| 36-9# | 366030040 | BOULON DE POIGNÉE CP | 1 | |
| 37 | 366345470 | TUBULURE D’ADMISSION | 1 | |
| 38 | 954407681 | PINCE CYCLONE (CY- 1) 45 | 1 | |
| 39 | 954407682 | PINCE CYCLONE (CY- 1) 38 | 1 | |
| 40 | 366460160 | FORME SOUS LE MATÉRIAU D’ÉTANCHÉITÉ | 1 | |

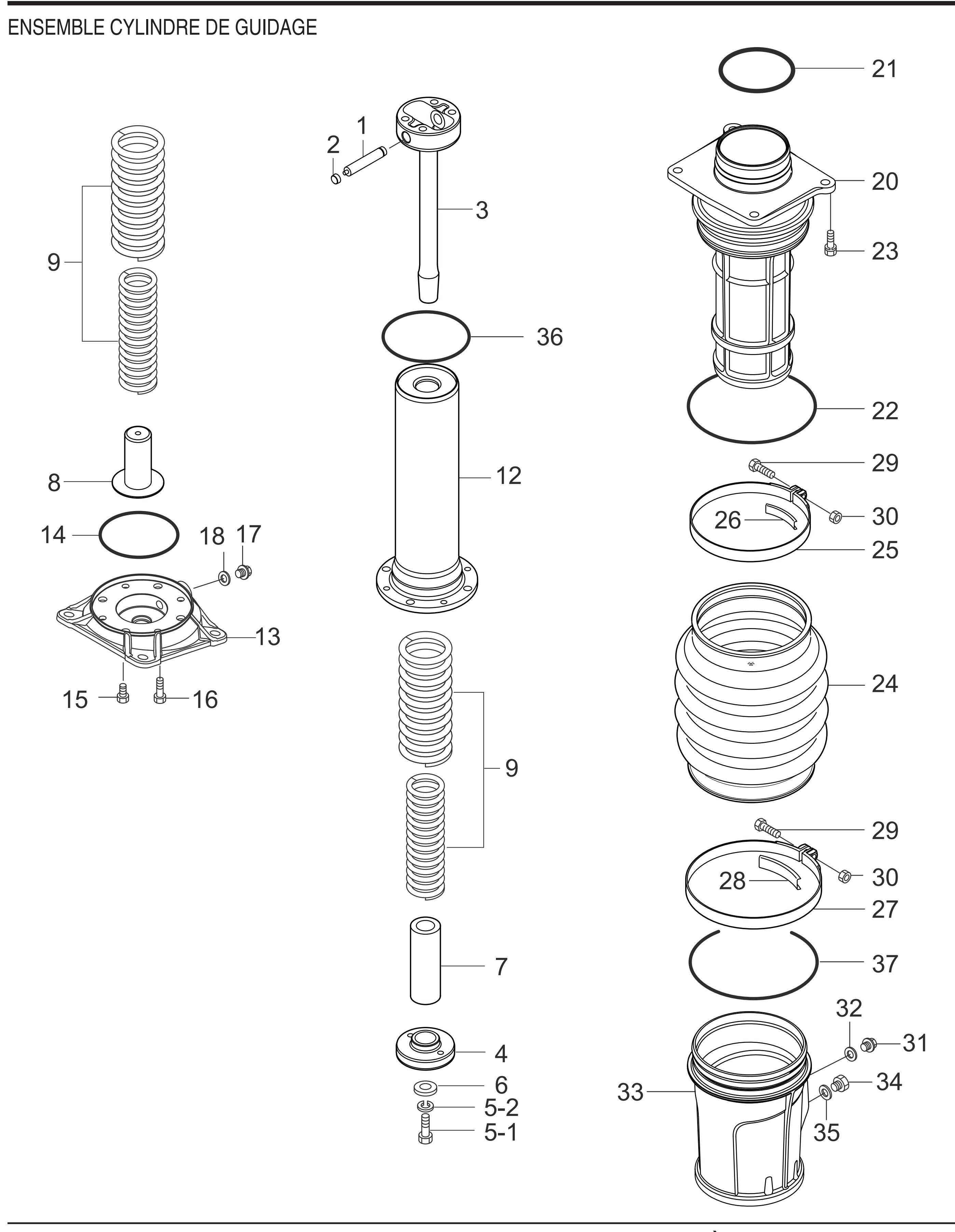
ENSEMBLE CARTER ET MOTEUR



ENSEMBLE CARTER ET MOTEUR (suite)

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 41 | 366460150 | FORME D'ÉTANCHÉITÉ LATÉRALE | 1 | |
| 42-1 | 001220851 | BOULON 8X55 T | 2 | |
| 42-2 | 030208200 | RONDELLE, VERROU M8 | 2 | |
| 42-3 | 031108160 | RONDELLE, PLATE M8 | 2 | |
| 43-1 | 001210815 | BOULON 8X15 H | 2 | |
| 43-2 | 030208200 | RONDELLE, VERROU M8 | 2 | |
| 44 | 368217760 | COUVERCLE INFERIEUR DU FILTRE 60 | 1 | |
| 45 | 368217750 | COUVERCLE SUPÉRIEUR DU FILTRE 60 | 1 | |
| 46 | 366460140 | BAGUE EN CAOUTCHOUC 10X16X17 | 2 | |
| 47 | 366345980 | POMMEAU DU COUVERCLE DU FILTRE | 2 | |
| 48 | 050200060 | JOINT TORIQUE P6 | 2 | |
| 49 | 009110040 | BOULON À BRIDE 8X20 | 4 | |
| 50 | 368119470 | PROTÈGE MAILLON | 1 | |
| 51 | 368119480 | CAPUCHON DE TUYAU D'ÉCHAPPEMENT | 1 | |
| 52 | 022910260 | ÉCROU-DOUILLE M8 | 2 | |
| 53 | 366460170 | BRIDE À CORNIÈRE 8 | 2 | |
| 54-1 | 001520820 | BOULON À TÊTE CREUSE 8X20 T | 4 | |
| 54-2 | 031108160 | RONDELLE, PLATE M8 | 4 | |
| 55 | 009110038 | BOULON À TÊTE CREUSE 8X30 ZN | 2 | |
| 56 | 368217770 | BARRE EX | 1 | |
| 57 | 009110039 | BOULON À TÊTE CREUSE 6X25 ZN | 4 | |
| 58 | 022910250 | ÉCROU-DOUILLE M6 | 4 | |
| 61 | 368119490 | PROTECTION DU MOTEUR | 1 | |
| 62 | 366461050 | COLLIER / PROTECTION | 12 | |
| 63 | 033910220 | RONDELLE 8,4X15,5X1,6 | 4 | |
| 64 | 009110038 | BOULON À TÊTE CREUSE 8X30 ZN | 4 | |
| 66 | 366900032 | ENSEMBLE LEVIER AVEC CÂBLE DE PAPILLON .... | 1 ........ | COMPREND ARTICLES AVEC @ |
| 71-1 | 001220620 | BOULON 6X20 T | 2 | |
| 71-2 | 030206150 | RONDELLE, VERROU M6 | 2 | |
| 71-3 | 031106100 | RONDELLE, PLATE M6 | 2 | |
| 72 | 020306050 | ÉCROU M6 | 2 | |
| 73 | 959006120 | AGRAFE (TCP2 - 10509B) | 1 | |
| 74 | 368461280 | FAISCEAU DE CÂBLAGE | 1 | |
| 75 | 2067550101 | PINCE COMPL | 2 | |
| 76 | 959021810 | TUBE EN HÉLICE KEP6 / L=500 | 1 | |
| 77 | 454010020 | PINCE TC- 100 | 3 | |
| 90 | 368347270 | COMMANDE À MANIVELLE | 1 | |
| 101 | 368010010 | COUVERCLE AVANT | 1 | |
| 121 | 912210012 | ENSEMBLE MOTEUR, GX100UKRBF | 1 | |
| 122@ | 956100062 | CÂBLE DE PAPILLON | 1 | |

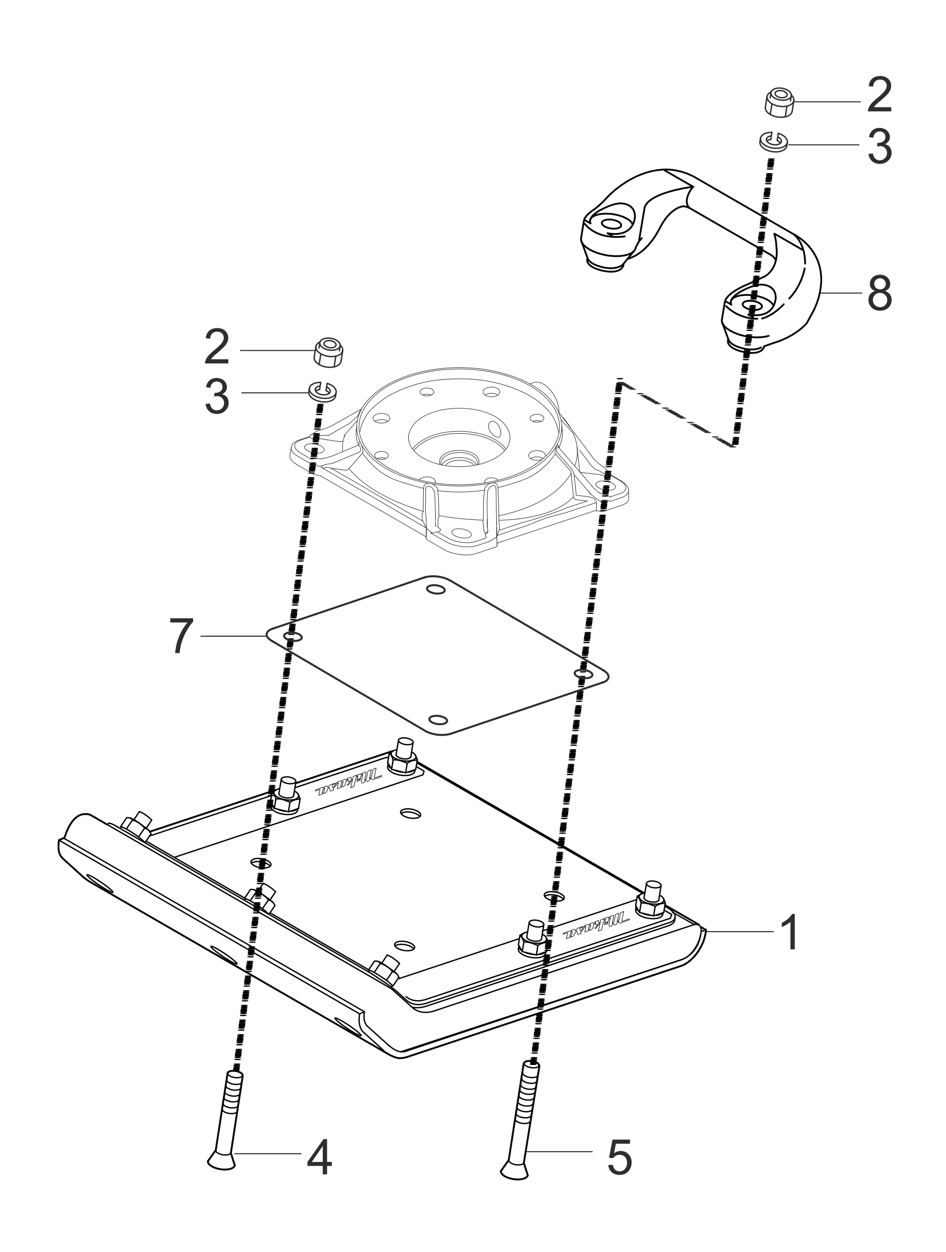
ENSEMBLE CYLINDRE DE GUIDAGE



ENSEMBLE CYLINDRE DE GUIDAGE

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 368461210 | AXE DE PISTON | 1 | |
| 2 | 368459920 | OBTURATEUR D'AXE DE PISTON | 2 | |
| 3 | 368347290 | TIGE DE PISTON | 1 | |
| 4 | 368461160 | EXTRÉMITÉ DU PISTON | 1 | |
| 5-1 | 001221230 | BOULON 12X30 T | 1 | |
| 5-2 | 030212300 | RONDELLE, VERROU M12 | 1 | |
| 6 | 952404790 | RONDELLE 13306 | 1 | |
| 7 | 368461260 | BUTÉE INFERIEURE | 1 | |
| 8 | 368461200 | BUTÉE DU BAS | 1 | |
| 9 | 368461270 | RESSORT PRINCIPAL | 2 | |
| 12 | 368347280 | VÉRIN À RESSORT | 1 | |
| 13 | 368217710 | PLAQUE DE PIED | 1 | |
| 14 | 050100800 | JOINT TORIQUE G- 80 | 1 | |
| 15 | 001521020 | BOULON À TÊTE CREUSE 15X20 T | 4 | |
| 16 | 001520835 | BOULON À TÊTE CREUSE 8X25 T | 4 | |
| 17 | 953405270 | BOUCHON 1/4X14 13L | 1 | |
| 18 | 953405260 | GARNITURE 1/4 (CU) | 1 | |
| 20 | 368217720 | GUIDE DE CYLINDRE | 1 | |
| 21 | 050100850 | JOINT TORIQUE G-85 | 1 | |
| 22 | 050101150 | JOINT TORIQUE G-115 | 1 | |
| 23 | 002211035 | BOULON 10X35 H, SW4 | 4 | |
| 24 | 368346180 | SOUFFLETS ORANGES | 1 | |
| 25 | 368347520 | PINCE POUR SOUFFLETS131D | 1 | |
| 26 | 368461400 | DISPOSITIF DE GUIDAGE DE BANDE 131D | 1 | |
| 27 | 368347530 | PINCE POUR SOUFFLETS 149D | 1 | |
| 28 | 368461410 | DISPOSITIF DE GUIDAGE DE BANDE 149D | 1 | |
| 29 | 001220840 | BOULON 8X40 T | 2 | |
| 30 | 020308060 | ÉCROU M8 | 2 | |
| 31 | 953405270 | BOUCHON 1/4X14 13L | 1 | |
| 32 | 953405260 | GARNITURE 1/4 (CU) | 1 | |
| 33 | 368118970 | MANCHON DE PROTECTION | 1 | |
| 34 | 366460300 | ENSEMBLE JAUGE D'HUILE | 1 | |
| 35 | 953404670 | GARNITURE CUIVRE 17X25,5X1 | 1 | |
| 36 | 050200800 | JOINT TORIQUE P- 80 | 1 | |
| 37 | 050101300 | JOINT TORIQUE G-130 | 1 | |

ENSEMBLE PIED

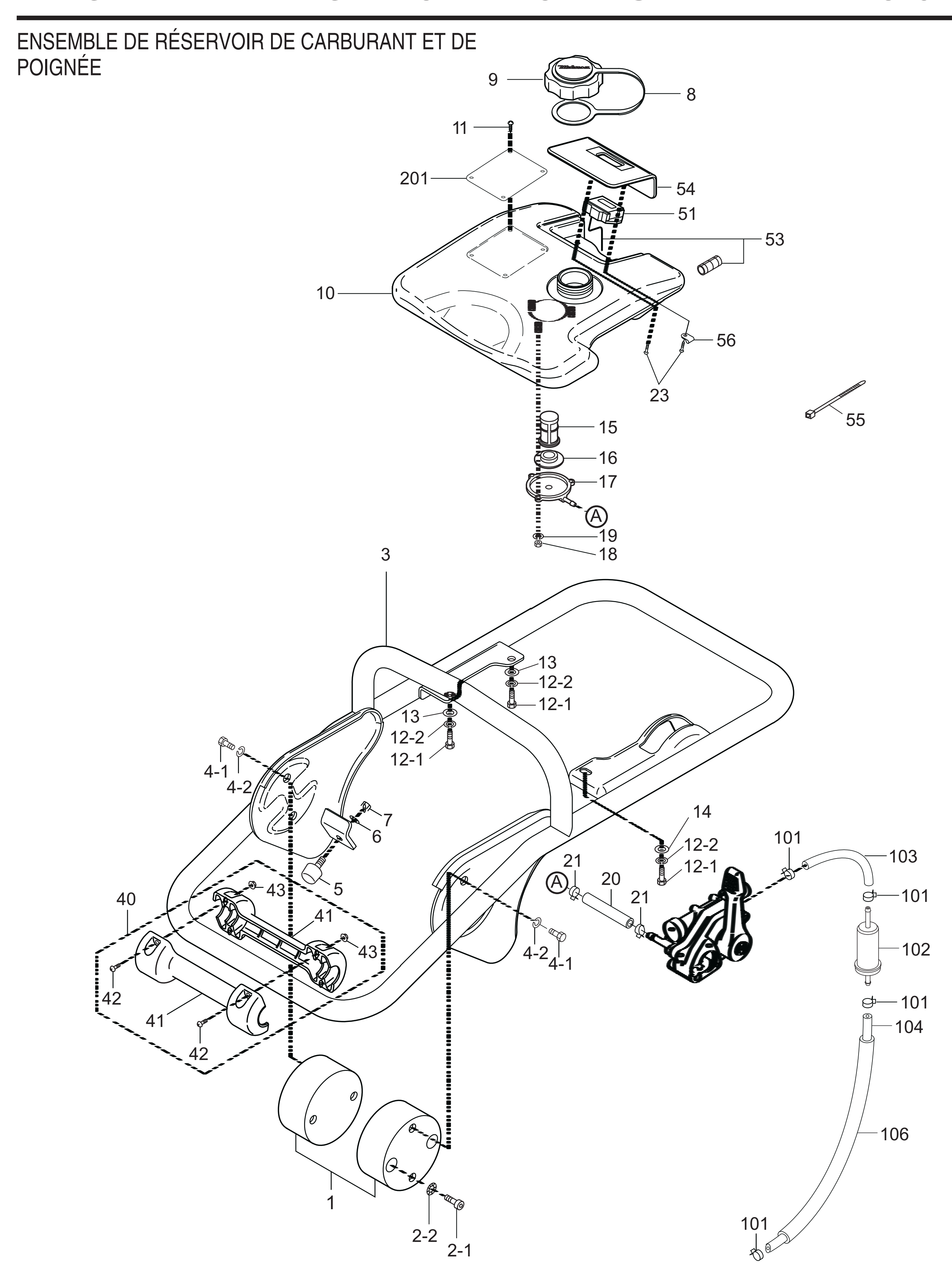


ENSEMBLE PIED

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 362910150 | ENSEMBLE PIED 265W M4B | 1 | |
| 2 | 022711214 | ÉCROU EN PLASTIQUE M12 | 4 | |
| 3 | 030212300 | RONDELLE, VERROU M12 | 4 | |
| 4 | 009110034 | BOULON À COLLET CARRÉ 12X65 | 2 | |
| 5 | 009110035 | BOULON À COLLET CARRÉ 12X95 | 2 | |
| 7 | 368347460 | COUVERCLE DE PIED | 1 | |
| 8 | 363343390 | POIGNÉE DE GUIDON (PIED) | 1 | |

# ENSEMBLE DE RÉSERVOIR DE CARBURANT ET DE POIGNÉE

ENSEMBLE DE RÉSERVOIR DE CARBURANT ET DE POIGNÉE



# ENSEMBLE DE RÉSERVOIR DE CARBURANT ET DE POIGNÉE

ENSEMBLE DE RÉSERVOIR DE CARBURANT ET DE POIGNÉE

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 368347630 | AMORTISSEUR AVEC AXE | 2 | |
| 2-1 | 001521020 | BOULON À TÊTE CREUSE 10X20 T | 4 | |
| 2-2 | 033121009 | RONDELLE ÉLASTIQUE À DENTS B M10 | 4 | |
| 3 | 368119570 | POIGNÉE | 1 | |
| 4-1 | 001211020 | BOULON 10X20 H | 4 | |
| 4-2 | 030210250 | RONDELLE, VERROU M10 | 4 | |
| 5 | 939010270 | BUTÉE CAOUTCHOUC (70) | 1 | |
| 6 | 030208200 | RONDELLE, VERROU M8 | 1 | |
| 7 | 020308060 | ÉCROU M8 | 1 | |
| 8* | 366010060 | BRIDE DU BOUCHON DU RÉSERVOIR | 1 | |
| 9 | 366345570 | ENSEMBLE BRIDE DU BOUCHON DU RÉSERVOIR D'ESSENCE | 1 | COMPREND ARTICLE AVEC * |
| 10 | 368119460 | RÉSERVOIR D'ESSENCE 2L | 1 | |
| 11 | 094010053 | VIS PHILLIPS À TÊTE CYLINDRIQUE LARGE 4X8 | 4 | |
| 12-1 | 001210815 | BOULON 8X15 H | 3 | |
| 12-2 | 030208200 | RONDELLE, VERROU M8 | 3 | |
| 13 | 952401450 | RONDELLE 8,5X22X3 | 2 | |
| 14 | 031108160 | RONDELLE, PLATE M8 | 1 | |
| 15 | 959300770 | ÉPURATEUR #508 | 1 | |
| 16 | 366459790 | GARNITURE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT | 1 | |
| 17 | 366345280 | PORTE-FILTRE | 1 | |
| 18 | 020305040 | ÉCROU M5 | 3 | |
| 19 | 030205130 | RONDELLE, VERROU M5 | 3 | |
| 20 | 959026122 | TUYAU DE COMBUSTIBLE L=70 | 1 | |
| 21 | 954406420 | GAINE POUR TUYAU 10,5 | 2 | |
| 23 | 009110037 | VIS TARAUDEUSE 5X20 | 2 | |
| 40 | 366910030 | ENSEMBLE ROULEAU AVEC VIS | 1 | COMPREND ARTICLE AVEC # |
| 41# | 366217170 | ROULEAU | 2 | |
| 42# | 091005020 | VIS 5X20 | 4 | |
| 43# | 022610505 | ÉCROU À REBORD M5 H | 4 | |
| 51 | 980010330 | TACHYMÈTRE AND HAROMÈTRE | 1 | |
| 53 | 955010305 | CÂBLE D'ENROULEMENT TP-22 | 1 | |
| 54 | 366345620 | COUVERCLE COMPTEUR | 1 | |
| 55 | 454010020 | PINCE TC-100 | 5 | |
| 56 | 954010270 | AGRAFE AB-3N | 1 | |
| 101 | 954406420 | GAINE POUR TUYAU 10,5 | 4 | |
| 102 | 16910Z4ES21 | ÉPURATEUR DE CARBURANT | 1 | |
| 103 | 959026103 | TUYAU DE COMBUSTIBLE 5,5X11,5X80 | 1 | |
| 104 | 950014500150M | TUYAU DE COMBUSTIBLE 1M | 1 | |
| 106 | 950033606020 | TUBE EN VINYLE L260 | 1 | |
| 201 | 920212910 | ÉTIQUETTE DE FONCTIONNEMENT | 1 | |

ASSEMBLAGE LEVIER D'AVANCE

A 4 7 8 7 3 11 1 13 10 2 BODY 5 14 11 12 6 9

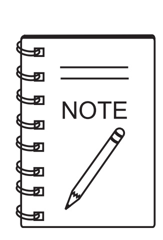
REMARQUE :



ANCIEN MODÈLE DU LEVIER N'EST PLUS DISPONIBLE. ARTICLES DE NOUVELLE CONCEPTION 1, 2 ET 9 NE SONT PAS COMPATIBLES AVEC L'ANCIEN MODÈLE. SI LE REMPLACEMENT DES ARTICLES 1, 2 OU 9 EST NÉCESSAIRE, COMMANDER LE KIT A.

ASSEMBLAGE LEVIER D'AVANCE

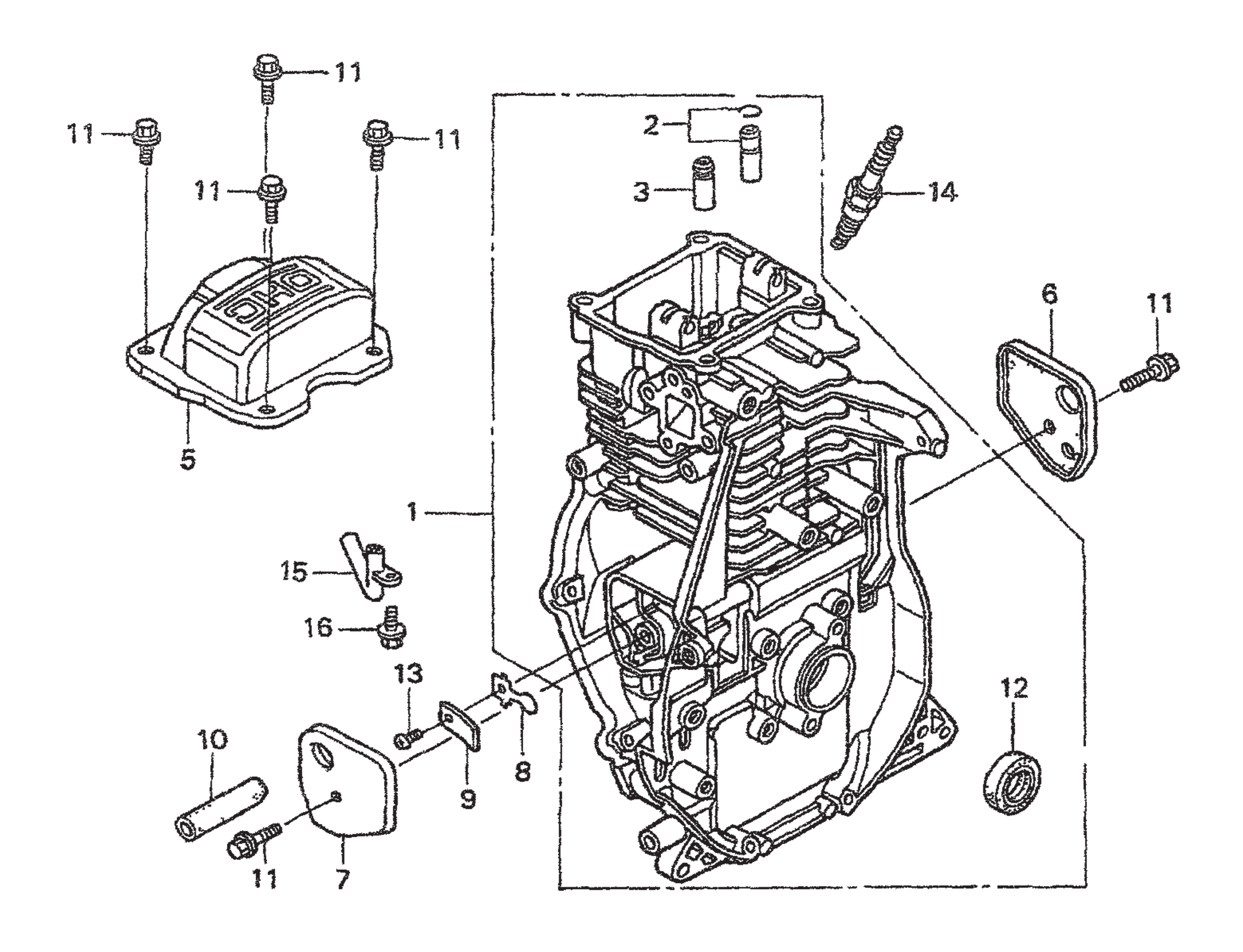
| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| A | 366900032 | ASSEMBLAGE LEVIER D'AVANCE AVEC CÂBLE DE PAPILLON | 1 | COMPREND ARTICLES AVEC # REMPLACE 366900030 |
| 1 | 366346260 | ROBINET CARBURANT | 1 | ANCIEN MODÈLE, DISCONTINUÉ |
| 1# | 366349430 | ROBINET CARBURANT | 1 | NOUVELLE CONCEPTION, VOIR COMMENTAIRE PLUS BAS |
| 2 | 366010180 | LEVIER | 1 | ANCIEN MODÈLE, DISCONTINUÉ |
| 2# | 366010310 | LEVIER | 1 | NOUVELLE CONCEPTION, VOIR COMMENTAIRE PLUS BAS |
| 3# | 366010190 | GLISSIÈRE | 1 | |
| 4# | 366010200 | EMBOUT | 1 | |
| 5# | 366010210 | CAPUCHON DE CONNEXION | 1 | |
| 6# | 366010220 | ENSEMBLE BOULON ET RONDELLE | 1 | |
| 7# | 020408050 | ÉCROU M8, H=5 | 2 | |
| 8# | 959407650 | VIS À TÊTE CREUSE AVEC CÂBLE DE PAPILLON | 1 | |
| 9 | 366010260 | COMMUTATEUR D'ARRÊT | 1 | ANCIEN MODÈLE, DISCONTINUÉ |
| 9# | 366010320 | COMMUTATEUR D'ARRÊT | 1 | NOUVELLE CONCEPTION, VOIR COMMENTAIRE PLUS BAS |
| 10# | 956100062 | CÂBLE DE PAPILLON | 1 | |
| 11# | 094010051 | VIS TARAUDEUSE B1 4X12 | 4 | |
| 12# | 094010052 | VIS TARAUDEUSE B1 4X30 | 1 | |
| 13# | 050200150 | JOINT TORIQUE P15 | 1 | |
| 14# | 050200110 | JOINT TORIQUE P11 | 1 | |




ANCIEN MODÈLE LEVIER N'EST PLUS DISPONIBLE. LES ARTICLES DE NOUVELLE CONCEPTION 1, 2 ET 9 NE SONT PAS COMPATIBLES AVEC L'ANCIEN MODÈLE. SI LE REMPLACEMENT DES ARTICLES 1, 2 OU 9 EST NÉCESSAIRE, COMMANDER KIT "A".

# MOTEUR HONDA GX100KRBF — ASSEMBLAGE BARILLET

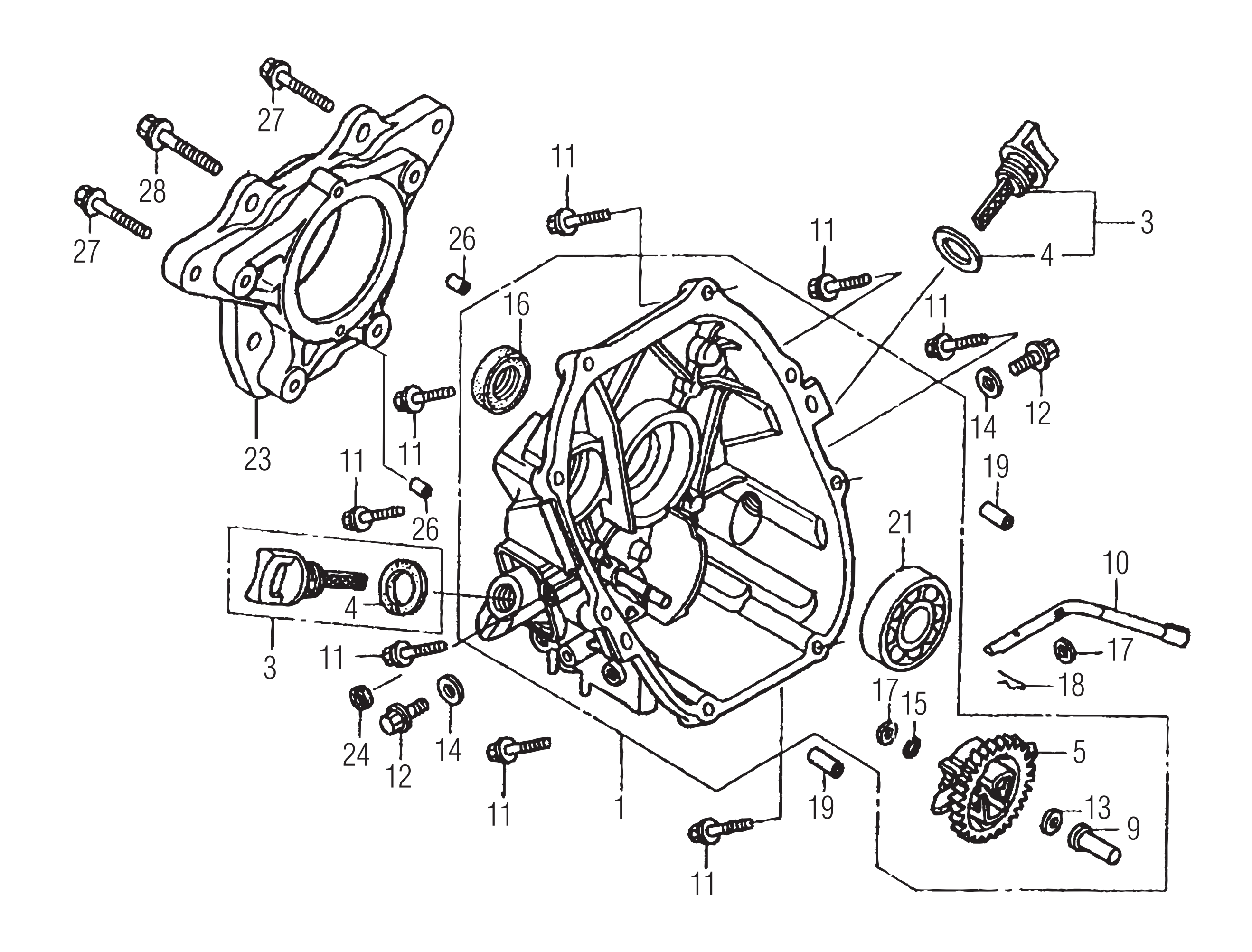
ASSEMBLAGE BARILLET



ASSEMBLAGE BARILLET

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 12000Z0DV00 | ASSEMBLAGE BARILLET | 1 | COMPREND ARTICLEs AVEC * |
| 2* | 12201Z0D305 | ENSEMBLE GUIDE, VALVE D'ÉCHAPPEMENT (O.S.) | 1 | |
| 3* | 12204Z0D305 | GUIDE, VALVE D'ENTRÉE (O.S.) | 1 | |
| 5 | 12311Z0D000 | COUVERCLE, CULASSE | 1 | |
| 6 | 12355Z0D000 | COUVERCLE DE RENIFLARD COMP A | 1 | |
| 7 | 12355Z0D000 | COUVERCLE DE RENIFLARD COMP B | 1 | |
| 8 | 15571Z0DV71 | VALVE, SORTIE D'HUILE | 1 | |
| 9 | 15572ZM7000 | PLAQUE, BUTÉE | 1 | |
| 10 | 15721Z0DV70 | TUBE, RENIFLARD | 1 | |
| 11 | 90014952000 | VOLT, BRIDE 6X14 (CT200) | 6 | |
| 12* | 91202KJ9003 | JOINT D'HUILE 20X32X6 | 1 | |
| 13 | 93500030050A | VIS 3X5 | 1 | |
| 14 | 9805655757 | ALLUMAGE, BOUGIE (U16FSR-UB) | 1 | |
| 15 | 15171Z0DV00 | TUYAU, RENIFLARD | 1 | |
| 16 | 90008ZM7000 | BOULON 4X10 | 1 | |

ASSEMBLAGE COUVERCLE DE CARTER

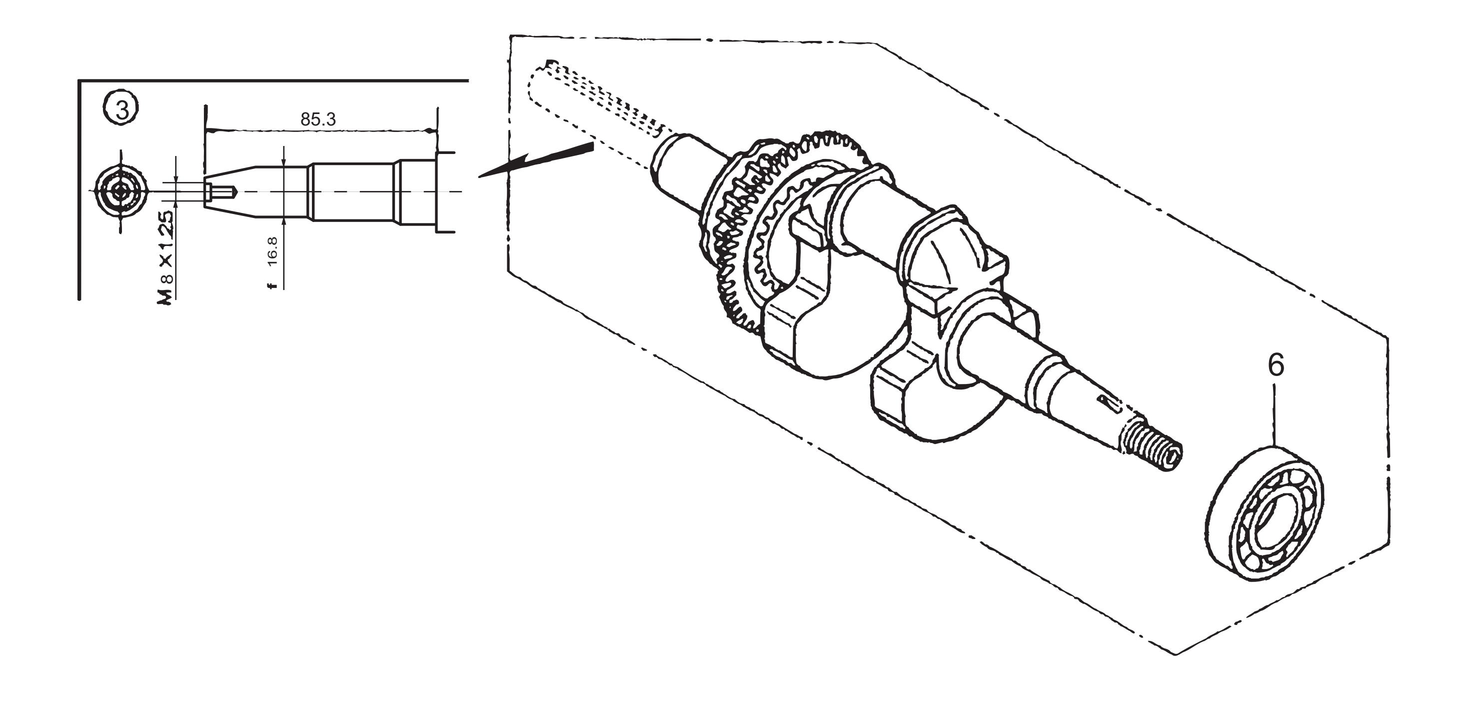


ASSEMBLAGE COUVERCLE DE CARTER

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 11300Z0D409 | ASSEMBLAGE COUVERCLE, CARTER | 1 | COMPREND ARTICLEs AVEC * |
| 3 | 15600ZM7003 | ENSEMBLE BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE | 2 | COMPREND ARTICLES AVEC # |
| 4# | 15625ZE1003 | GARNITURE, BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE | 2 | |
| 5* | 16510ZL8000 | ENSEMBLE RÉGULATEUR | 1 | |
| 9* | 16531ZE1000 | GLISSIÈRE, RÉGULATEUR | 1 | |
| 10 | 16541Z0D000 | ARBRE, FLÉAU DU RÉGULATEUR | 1 | |
| 11 | 90121952000 | BOULON À BRIDE 6x25 | 8 | |
| 12 | 90131ZE1000 | BOULON, BOUCHON DE VIDANGE | 1 | |
| 13* | 90451ZE1000 | ANNEAU DE BUTÉE ?? 6MM | 1 | |
| 14 | 90601ZE1000 | RONDELLE, BOUCHON DE VIDANGE | 1 | |
| 15* | 90602ZE1000 | AGRAFE, PORTE-RÉGULATEUR | 1 | |
| 16* | 91202KJ9003 | JOINT D'HUILE 20x3x6 | 1 | |
| 17* | 9410106800 | RONDELLE PLATE 6 MM | 2 | |
| 18 | 9425108000 | ERGOT D'ARRÊT | 1 | |
| 19 | 9430108200 | GOUPILLE DE L'ÉJECTEUR | 2 | |
| 21* | 91001Z0DV01 | ROULEMENT RADIAL À BILLES 6204 | 1 | |
| 23 | 11511Z0DV10 | JOINT À BRIDE PTO | 1 | |
| 24 | 91231891003 | JOINT D'HUILE 6x11x4 | 1 | |
| 26 | 9430306100 | GOUPILLE DE L'ÉJECTEUR 6x10 | 2 | |
| 27 | 957010804500 | BOULON À BRIDE 8x40 | 4 | |
| 28 | 934021004000 | RONDELLE DE BOULON 10x40 | 2 | |

# MOTEUR HONDA GX100KRBF — ASSEMBLAGE VILEBREQUIN

ENSEMBLE VILEBREQUIN



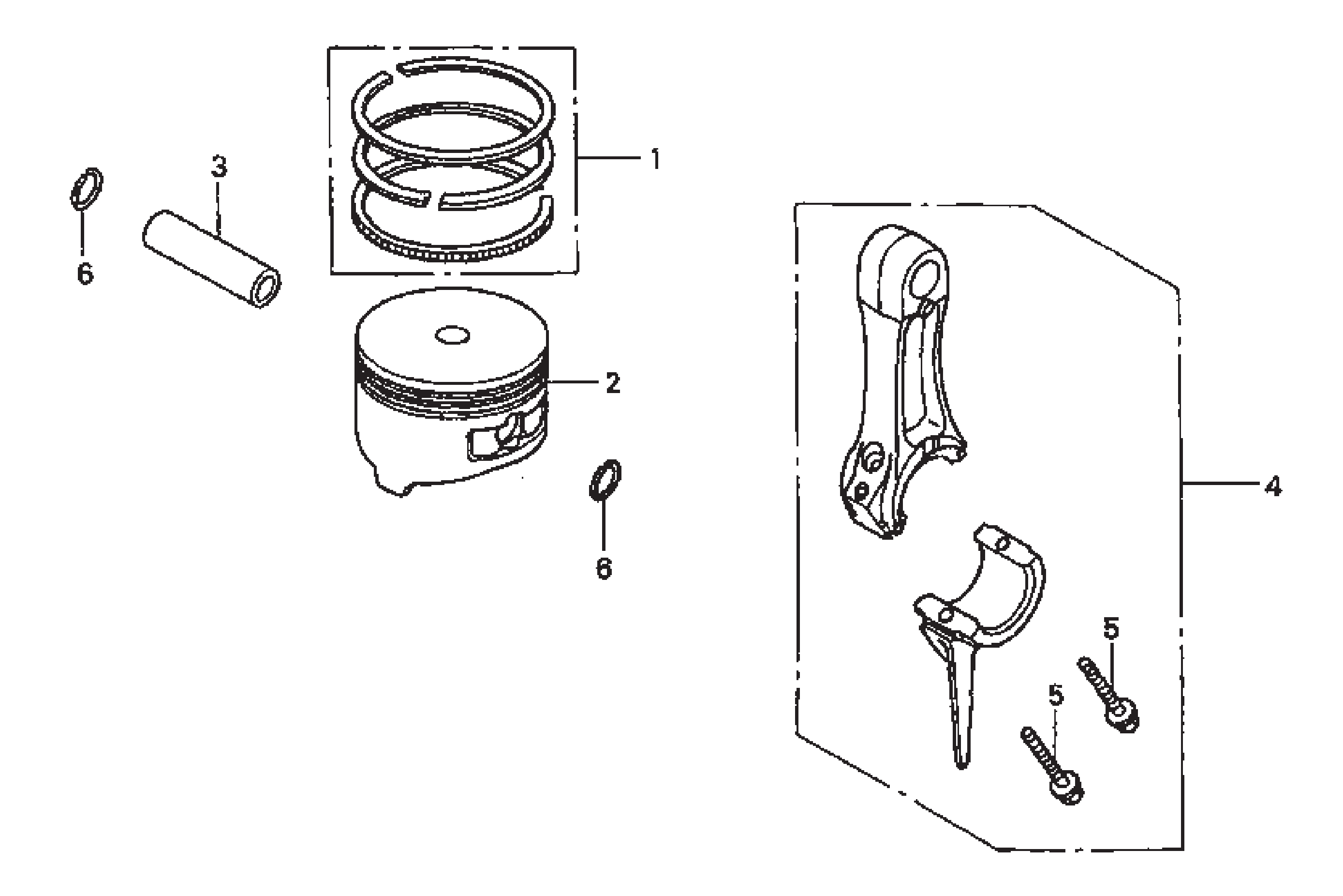
# MOTEUR HONDA GX100KRBF — ASSEMBLAGE VILEBREQUIN

ENSEMBLE VILEBREQUIN

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 3 | 13310Z0DV70 | COMPOSANTS DU VILEBREQUIN | 1 | COMPREND ARTICLE AVEC * |
| 6* | 91001Z0DV01 | ROULEMENT RADIAL À BILLES | 2 | |

# MOTEUR HONDA GX100KRBF — ASSEMBLAGE BIELLE

ENSEMBLE DE BIELLE

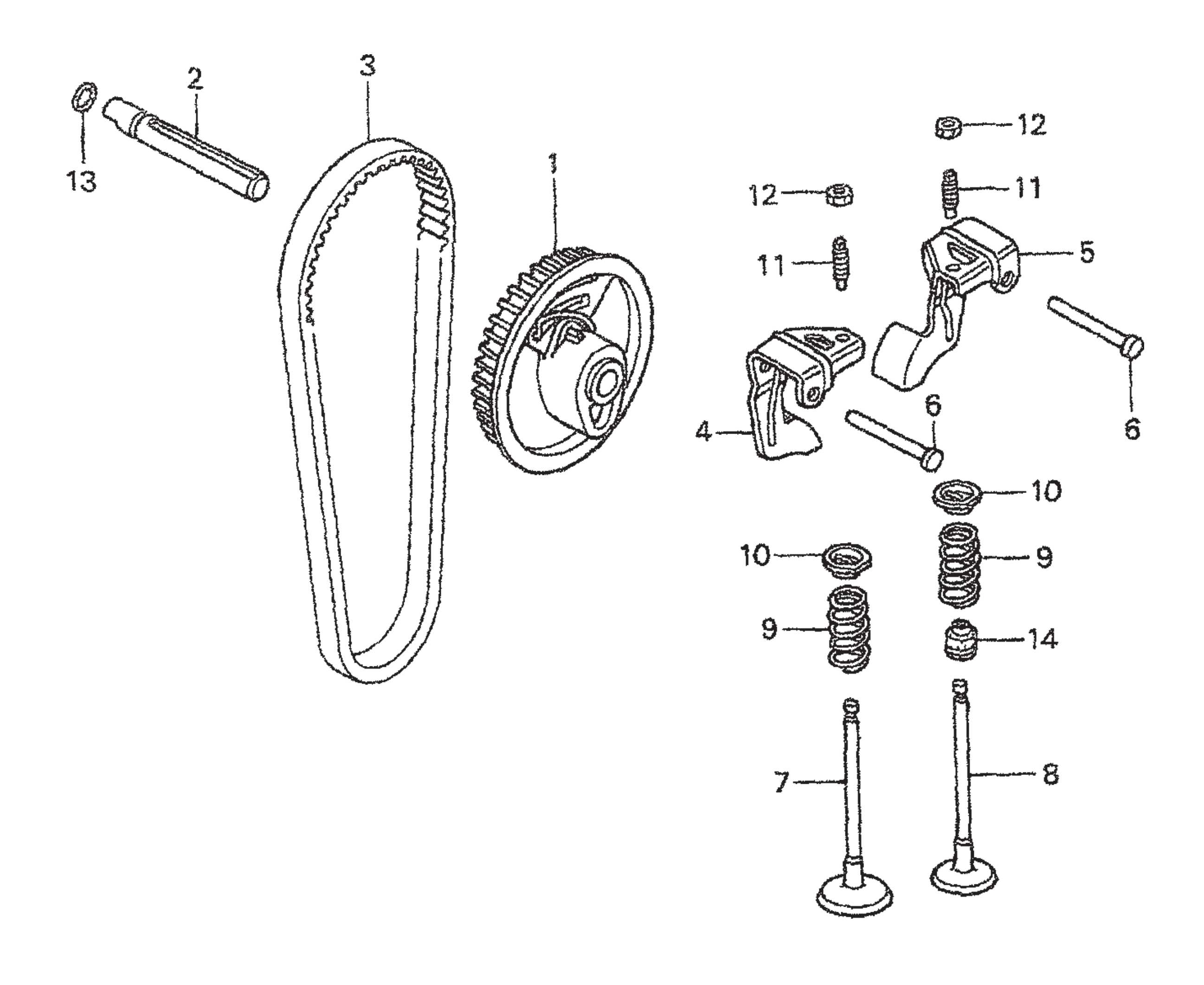


ENSEMBLE DE BIELLE

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 13010Z0D003 | PISTON À SEGMENTS | 1 | |
| 2 | 13101Z0D000 | PISTON | 1 | |
| 3 | 13111ZE0000 | AXE DE PISTON | 1 | |
| 4 | 13200Z0D000 | ENSEMBLE DE BIELLE | 1 | COMPREND ARTICLE AVEC * |
| 4 | 13200Z0D305 | ENSEMBLE DE BIELLE | 1 | DIMENSION AU-DESSOUS DE LA NORMALE, COMPREND ARTICLE AVEC * |
| 5* | 90001ZM7000 | BOULON DE BIELLE | 2 | |
| 6 | 90551ZE0000 | AGRAFE, AXE DE PISTON 13MM | 2 | |

# MOTEUR HONDA GX100KRBF — ASSEMBLAGE ARBRE À CAMES

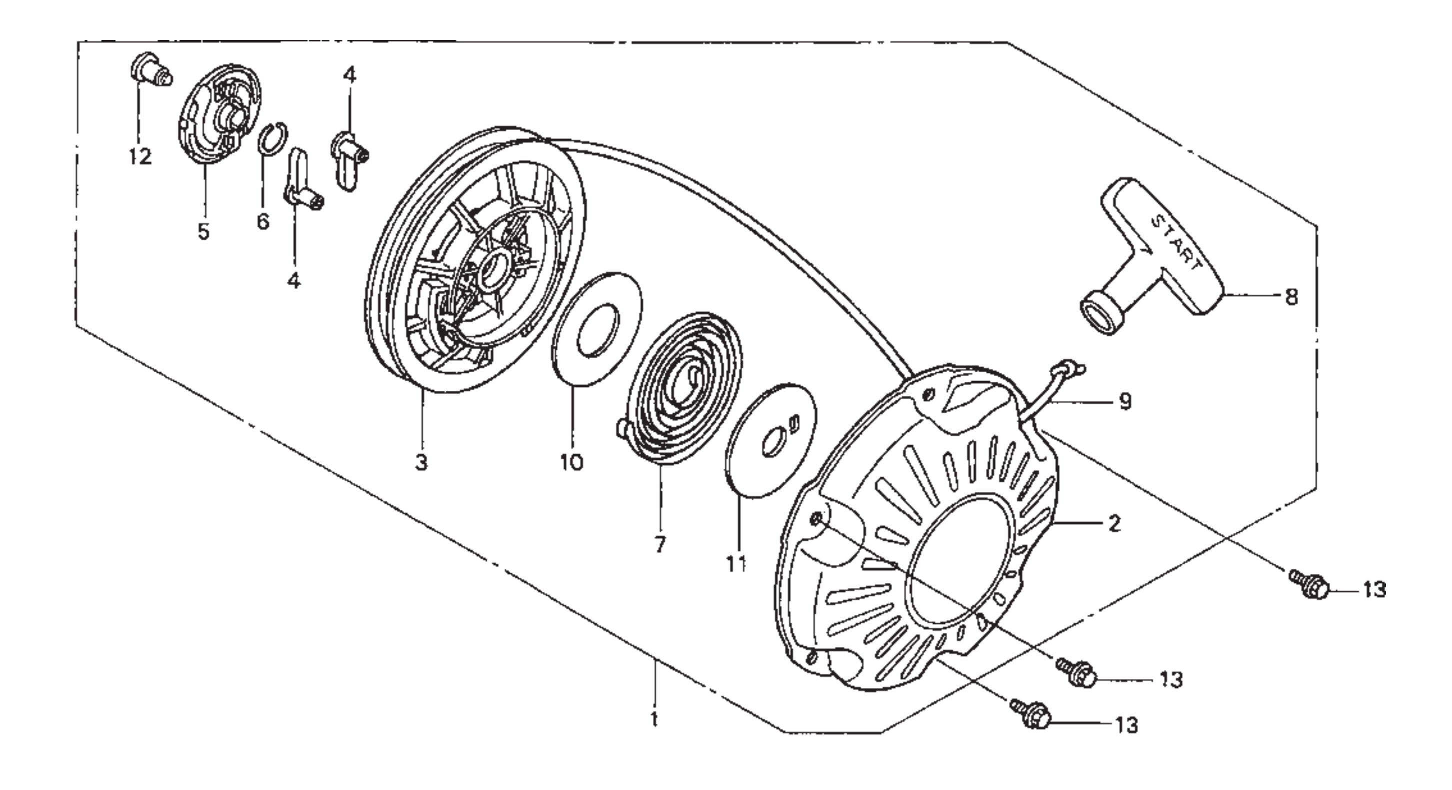
ENSEMBLE ARBRE À CAMES



ENSEMBLE ARBRE À CAMES

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 14320Z0D010 | COMP. POULIE, ARBRE À CAMES | 1 | |
| 2 | 14324Z0D000 | AXE, POULIE DE CAME | 1 | |
| 3 | 14400Z0D003 | COURROIE DE DISTRIBUTION (61YU7 G-200) | 1 | |
| 4 | 14431Z0D000 | CULBUTEUR, VALVE D'ENTRÉE | 1 | |
| 5 | 14441Z0D000 | CULBUTEUR, VALVE D'ÉCHAPPEMENT | 1 | |
| 6 | 14461ZL8000 | ARBRE, CULBUTEUR | 2 | |
| 7 | 14711Z0D000 | VALVE D'ENTRÉE | 1 | |
| 8 | 14721Z0D000 | VALVE D'ÉCHAPPEMENT | 1 | |
| 9 | 14751Z0D000 | RESSORT, SOUPAPE | 2 | |
| 10 | 14771ZM3010 | DISPOSITIF DE RETENUE, RESSORT DE SOUPAPE | 2 | |
| 11 | 90012333000 | VIS, RÉGLAGE DE POUSSOIR | 2 | |
| 12 | 90206001000 | BOULONS, RÉGLAGE DE POUSSOIR | 2 | |
| 13 | 91301ZM0V31 | JOINT TORIQUE 6,8X1,9 | 1 | |
| 14 | 12209KT7013 | JOINT, TIGE DE SOUPAPE | 1 | |

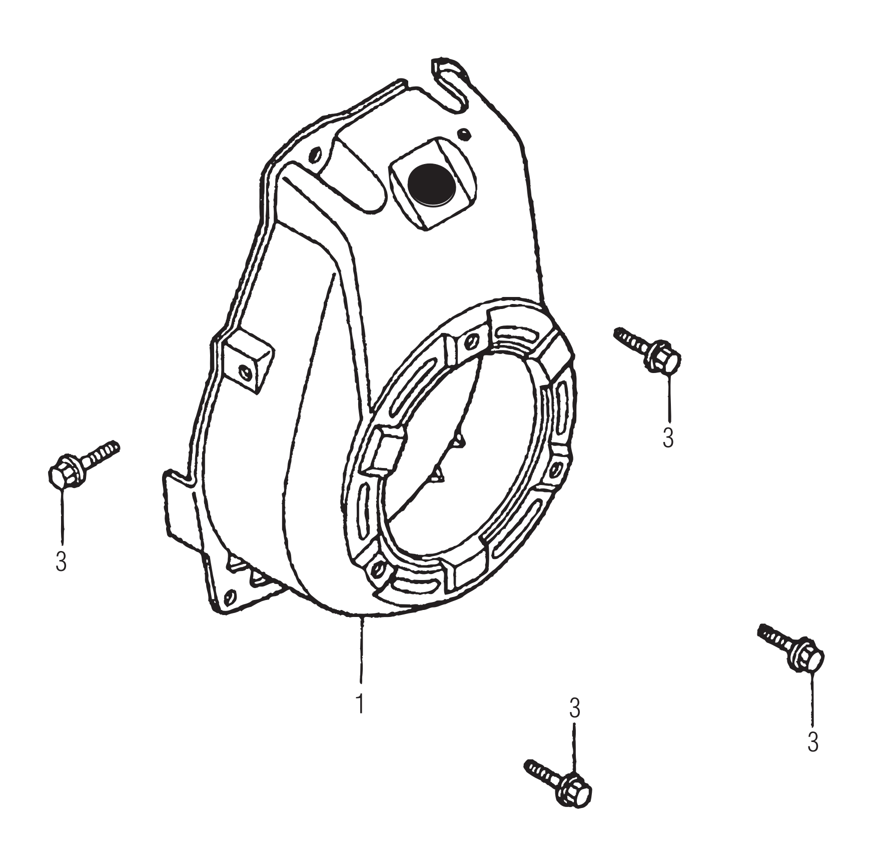
ASSEMBLAGE DE DÉMARREUR MANUEL



ASSEMBLAGE DE DÉMARREUR MANUEL

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 28400Z0DV03ZA | ASSEMBLAGE DE DÉMARREUR MANUEL | 1 | COMPREND ARTICLEs AVEC * |
| 2* | 28410Z0DV02ZA | COMP. BOITIER., RAPPEL *5-3-5 | 1 | |
| 3* | 28421Z0DV02 | ENROULEUR, DÉMARREUR MANUEL | 1 | |
| 4* | 28422ZG0W02 | CLIQUET, DÉMARREUR | 1 | |
| 5* | 28433ZG0W02 | DISPOSITIF DE GUIDAGE, CLIQUET | 1 | |
| 6* | 28441ZW6003 | RESSORT, FRICTION | 1 | |
| 7* | 28442ZH8003 | RESSORT, DÉMARREUR MANUEL | 1 | |
| 8* | 28461ZH8003 | POMMEAU DU DÉMARREUR | 1 | |
| 9* | 28462Z0DV02 | CÂBLE, DÉMARREUR MANUEL | 1 | |
| 10* | 28467Z0DV02 | PLAQUE, COTÉ | 1 | |
| 11* | 28468Z0DV02 | PLAQUE, GLISSIÈRE | 1 | |
| 12* | 90003ZH8003 | VIS DE PRESSION | 1 | |
| 13 | 957010600800 | BOULON À BRIDE 6X8 | 1 | |

ASSEMBLAGE COUVERCLE DE VENTILATEUR

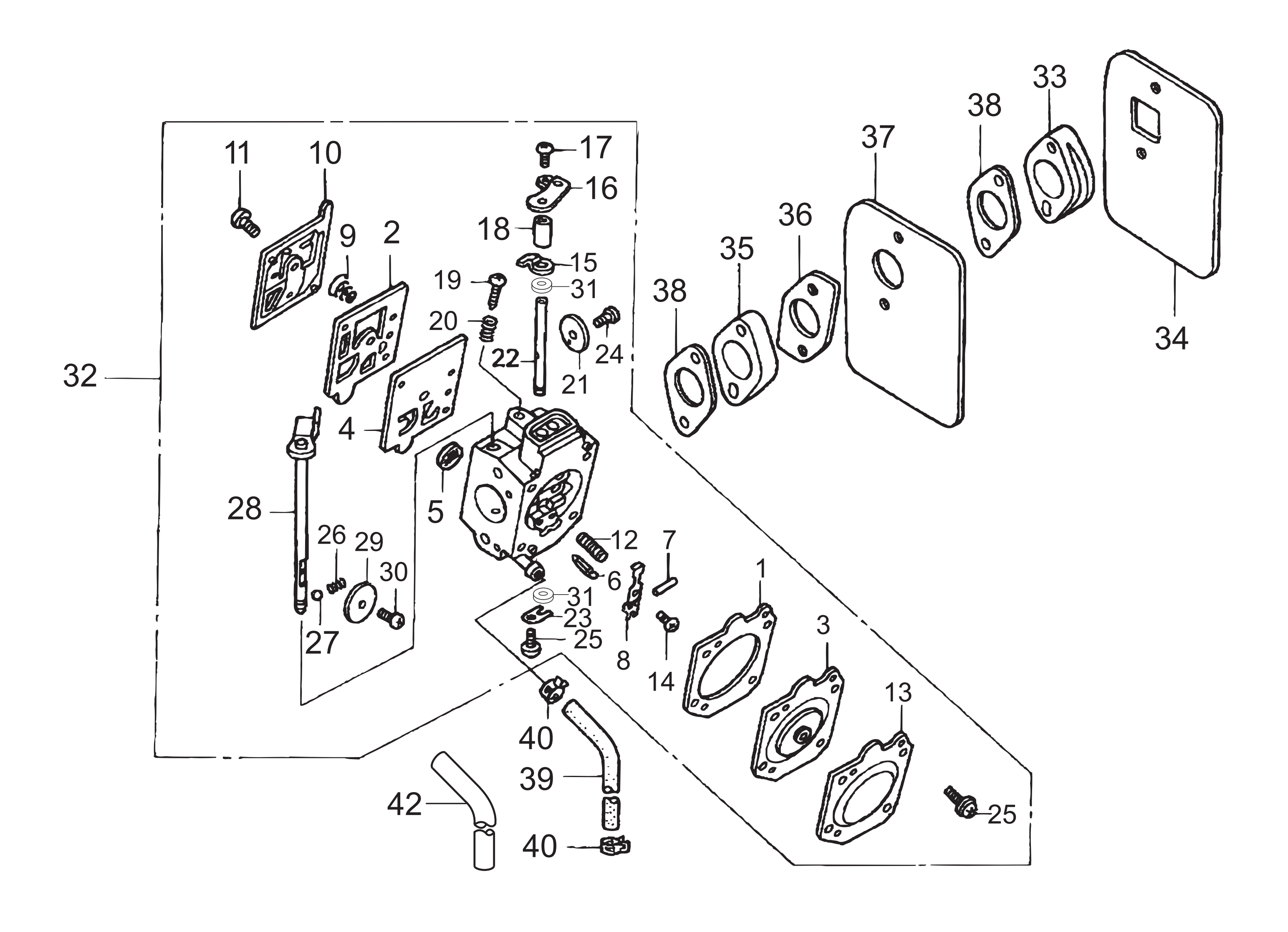


ASSEMBLAGE COUVERCLE DE VENTILATEUR

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 19610Z0DV00ZB | COMP. COUVERCLE DE VENTILATEUR | 1 | |
| 3 | 90014952000 | BOULON, BRIDE 6X14 (CT200) | 4 | |

# MOTEUR HONDA GX100KRBF — ASSEMBLAGE CARBURATEUR

ENSEMBLE CARBURATEUR



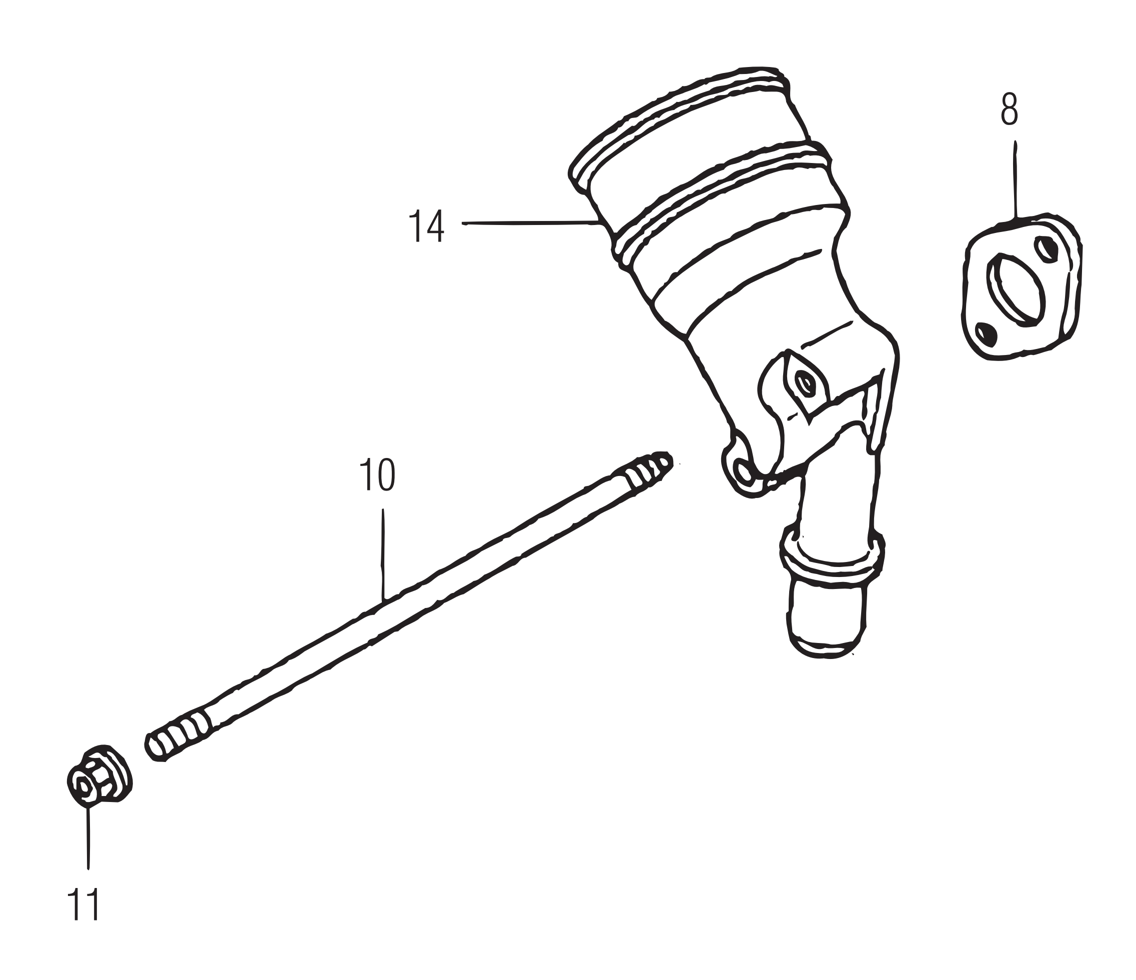
# MOTEUR HONDA GX100KRBF — ASSEMBLAGE CARBURATEUR

ENSEMBLE CARBURATEUR

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 1* | 16010Z0DV02 | JOINT STATIQUE, DIAPHRAGME METALING | 1 | |
| 2* | 16011Z0DV02 | JOINT STATIQUE, POMPE | 1 | |
| 3* | 16013Z0DV02 | ENSEMBLE DIAPHRAGME, METALING | 1 | |
| 4* | 16014Z0DV02 | DIAPHRAGME, POMPE | 1 | |
| 5* | 16018ZM3004 | ÉCRAN, ENTRÉE | 1 | |
| 6* | 16019ZM3004 | VALVE, POINTEAU D'ADMISSION | 1 | |
| 7* | 16022ZM3014 | AXE, LEVIER METALING | 1 | |
| 8* | 16023Z0DV02 | LEVIER, METALING | 1 | |
| 9* | 16030ZM3004 | RESSORT, POMPE | 1 | |
| 10* | 16040Z0DV02 | COUVERCLE, POMPE | 1 | |
| 11* | 16014Z0DV02 | VIS | 1 | |
| 12* | 16042Z0EV92 | RESSORT | 1 | |
| 13* | 16043Z0DV02 | COUVERCLE, DIAPHRAGME METALING | 1 | |
| 14* | 16044Z0DV02 | VIS | 1 | |
| 15* | 16045Z0DV02 | BUTÉE, LEVIER DE PAPILLON | 1 | |
| 16* | 16046Z0DV73 | LEVIER, PAPILLON | 1 | |
| 17* | 16054Z0DV02 | VIS, SOUPAPE | 1 | |
| 18* | 16048Z0DV02 | PIÈCE DE RENFORT, LEVIER DE PAPILLON | 1 | |
| 19* | 16049Z4ES12 | VIS, RÉGLAGE DU RALENTI | 1 | |
| 20* | 16050Z0DV02 | RESSORT | 1 | |
| 21* | 16051Z0DV02 | VALVE, PAPILLON | 1 | |
| 22* | 16052Z0DV02 | ARBRE, PAPILLON | 1 | |
| 23* | 16053Z0DV02 | ATTACHE, AXE D'ACCÉLÉRATEUR | 1 | |
| 24* | 16054Z0DV02 | VIS, SOUPAPE | 1 | |
| 25* | 16055Z0DV02 | ENSEMBLE VIS | 5 | |
| 26* | 16056Z0DV02 | RESSORT | 1 | |
| 27* | 16057Z0DV02 | GALET | 1 | |
| 28* | 16058Z0DV72 | ENSEMBLE ARBRE, ÉTRANGLEUR | 1 | |
| 29* | 16059Z0DV03 | VALVE, ÉTRANGLEUR | 1 | |
| 30* | 16060Z0DV02 | VIS | 1 | |
| 31* | 16061Z0DV02 | JOINT, POUSSIÈRES | 2 | |
| 32 | 16100Z4ES13 | ENSEMBLE CARBURATEUR (HAD 201C) ................. | 1 ........ | COMPREND ARTICLEs AVEC * |
| 33 | 16211Z0DV00 | ISOLANT, CARBURATEUR | 1 | |
| 34 | 16212Z0DV00 | GARNITURE, ISOLANT | 1 | |
| 35 | 16213Z4ES10 | ISOLANT B, CARBURATEUR | 1 | |
| 36 | 16214Z0DV00 | GARNITURE B, ISOLANT | 1 | |
| 37 | 16215Z0DV00 | PLAQUE, ISOLANT | 1 | |
| 38 | 16221Z0DV00 | GARNITURE, CARBURATEUR | 2 | |
| 39 | 950014527050 | TUYAU, CARBURANT 4,5 X 270 | 1 | |
| 40 | 950024085008 | PINCE, TUBE | 2 | |
| 42 | 16552896650 | COLLIER, LEVIER | 1 | |

# MOTEUR HONDA GX100KRBF — ASSEMBLAGE FILTRE À AIR

ASSEMBLAGE FILTRE À AIR



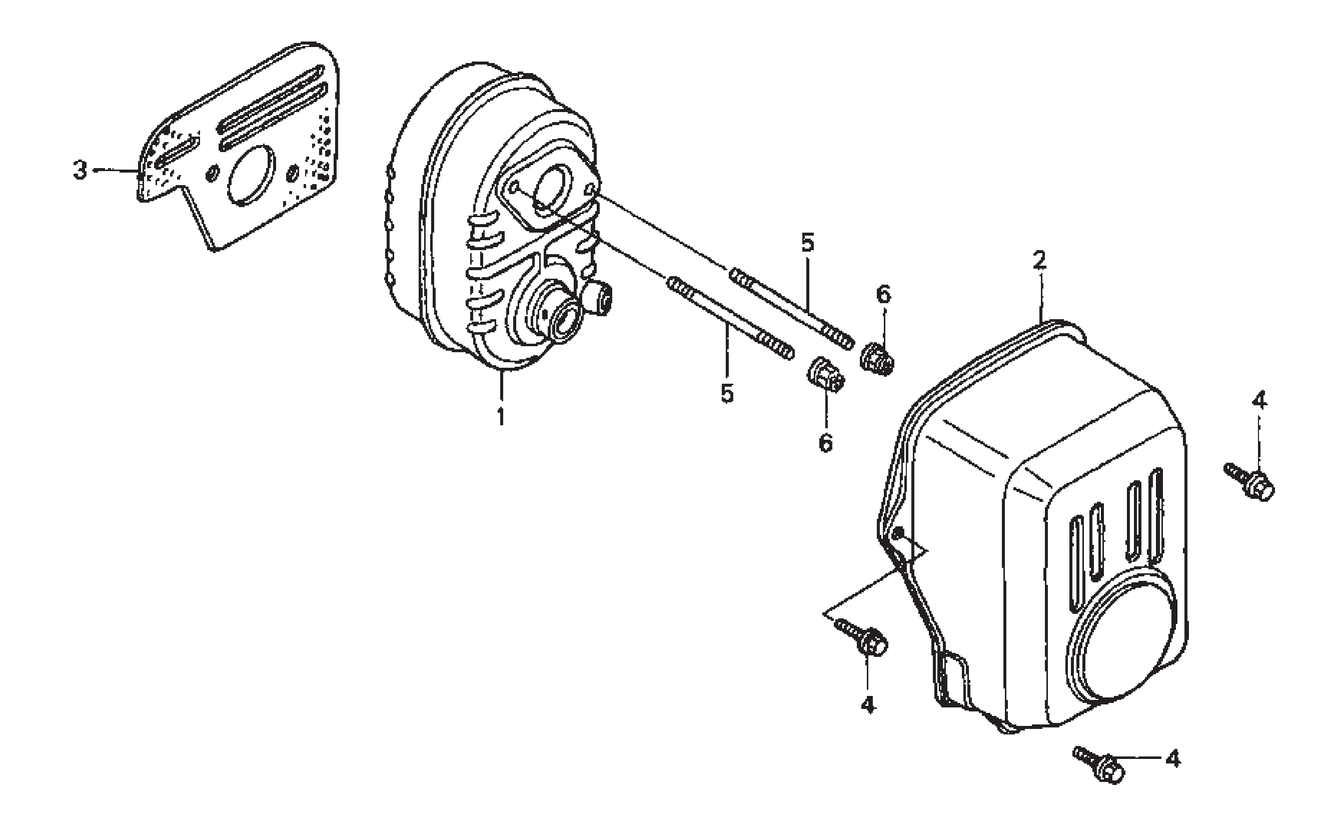
# MOTEUR HONDA GX100KRBF — ASSEMBLAGE FILTRE À AIR

ASSEMBLAGE FILTRE À AIR

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 8 | 17228Z0DV01 | GARNITURE, FILTRE À AIR | 1 | |
| 10 | 90042Z4ES30 | GOUJON 5X95 | 2 | |
| 11 | 9405005000 | ÉCROU À REBORD 5MM | 2 | |
| 14 | 17410Z4ES30 | COUDE, FILTRE À AIR | 1 | |

# MOTEUR HONDA GX100KRBF — ASSEMBLAGE SILENCIEUX

ENSEMBLE SILENCIEUX

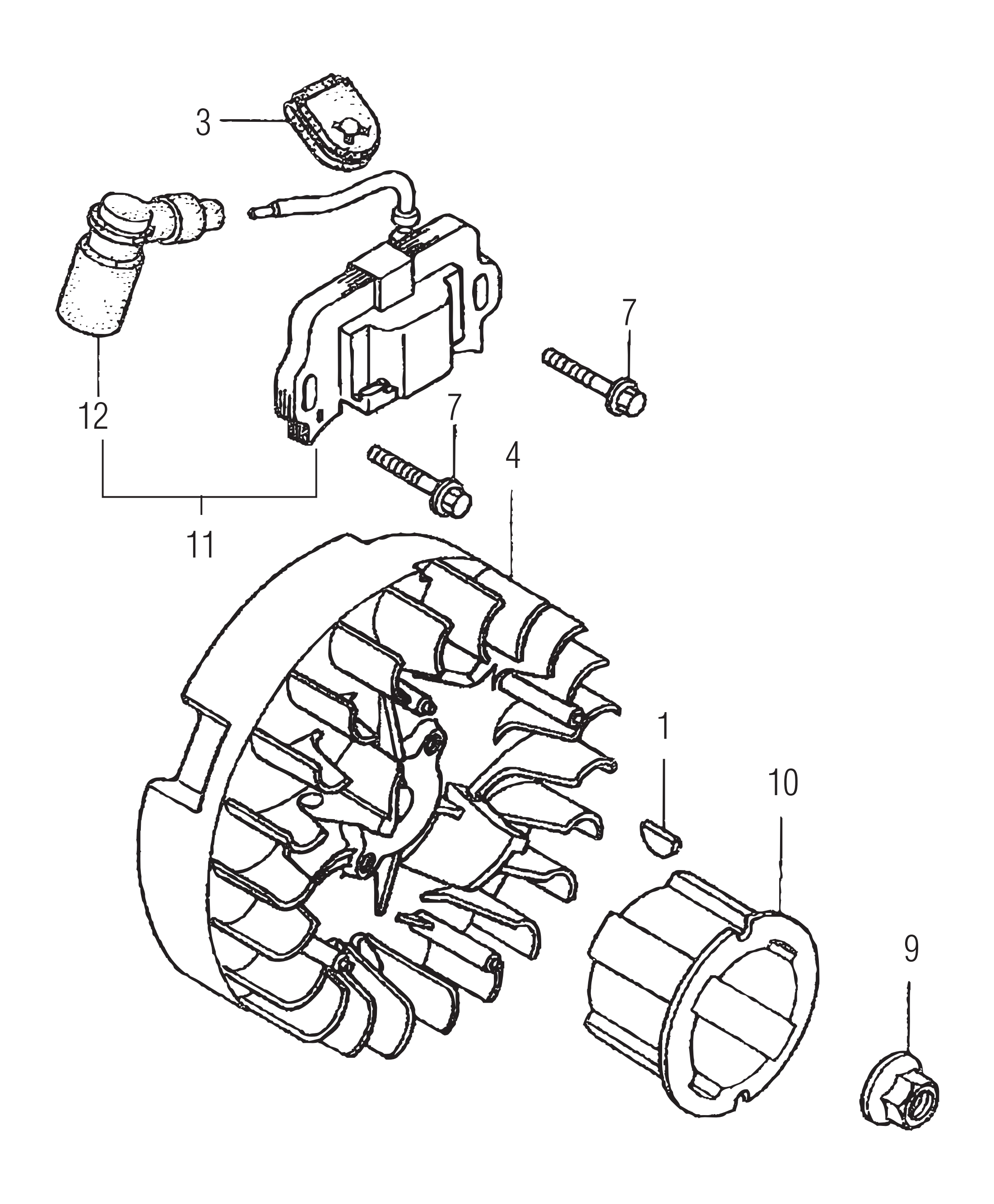


# MOTEUR HONDA GX100KRBF — ASSEMBLAGE SILENCIEUX

ENSEMBLE SILENCIEUX

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 18310Z0DV20 | COMPOSANTS DU SILENCIEUX | 1 | |
| 2 | 18321Z0DV20 | PROTECTION ÉCHAPPEMENT | 1 | |
| 3 | 18381Z0D000 | JOINT STATIQUE, SILENCIEUX | 1 | |
| 4 | 90014952000 | VOLT, BRIDE 6X14 (CT200) | 3 | |
| 5 | 90048Z0DV00 | GOUJON 5X78 | 2 | |
| 6 | 90343ZE6000 | ÉCROU AUTO-BLOQUANT 6MM | 2 | |

ENSEMBLE ALLUMAGE PAR VOLANT MAGNÉTIQUE

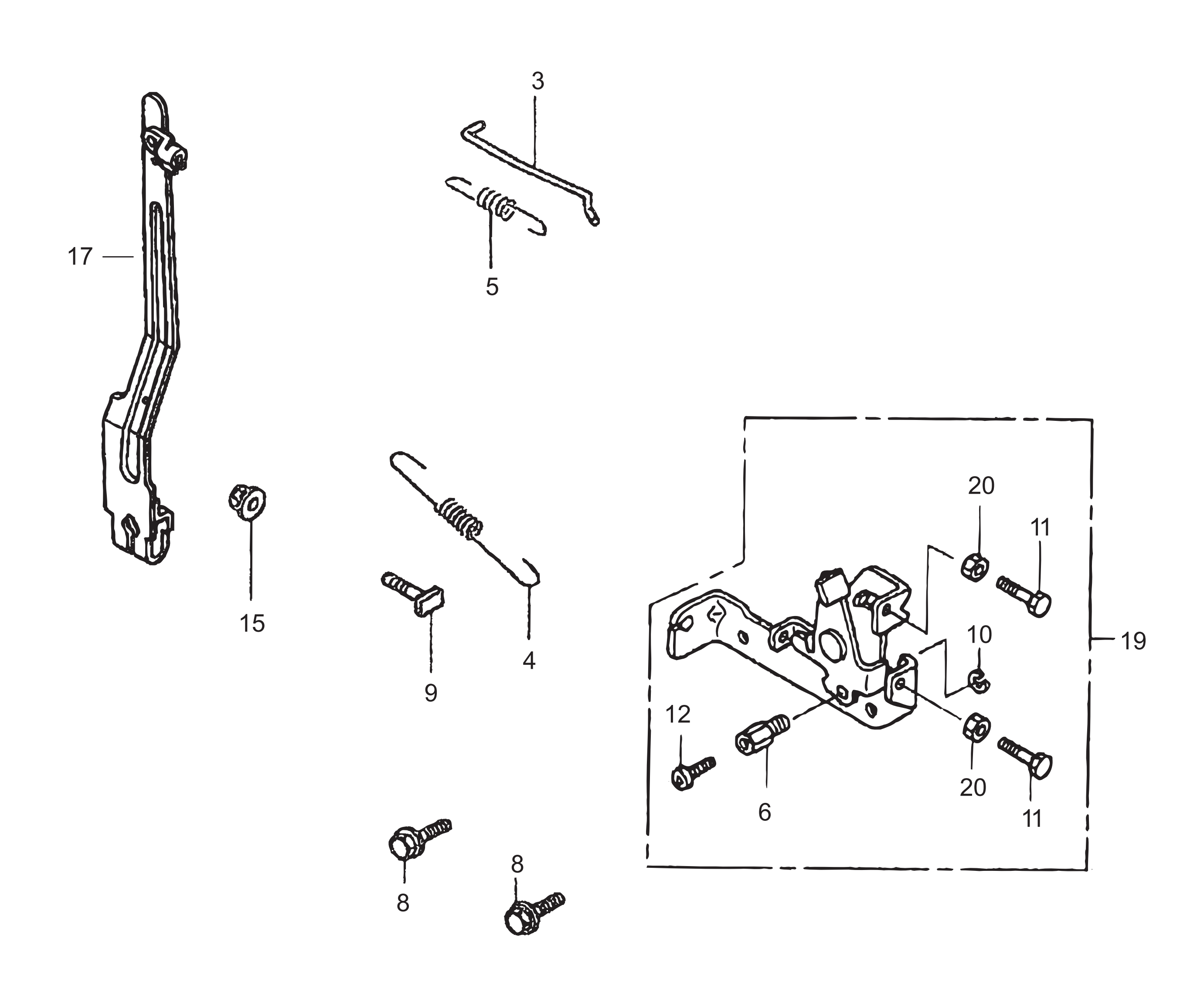


ENSEMBLE ALLUMAGE PAR VOLANT MAGNÉTIQUE

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 13331ZM7000 | CLAVETTE WOODRUFF 25X18 | 1 | |
| 3 | 30564ZA5000 | PASSE-CÂBLE | 1 | |
| 4 | 31110Z0D003 | COMPOSANTS DU VOLANT MAGNÉTIQUE | 1 | |
| 7 | 90022888010 | BOULON À BRIDE 6x20 | 2 | |
| 9 | 9405012000 | ÉCROU EN PLASTIQUE M12 | 1 | |
| 10 | 28451Z0DV02 | POULIE D'ENTRAÎNEMENT | 1 | |
| 11 | 30500Z0DV02 | ENSEMBLE BOBINE D'ALLUMAGE | 1 | COMPREND ARTICLES AVEC * |
| 12* | 30700Z0DV01 | ENSEMBLE PLOT | 1 | |

# MOTEUR HONDA GX100KRBF — ASSEMBLAGE COMMANDE

ENSEMBLE COMMANDE

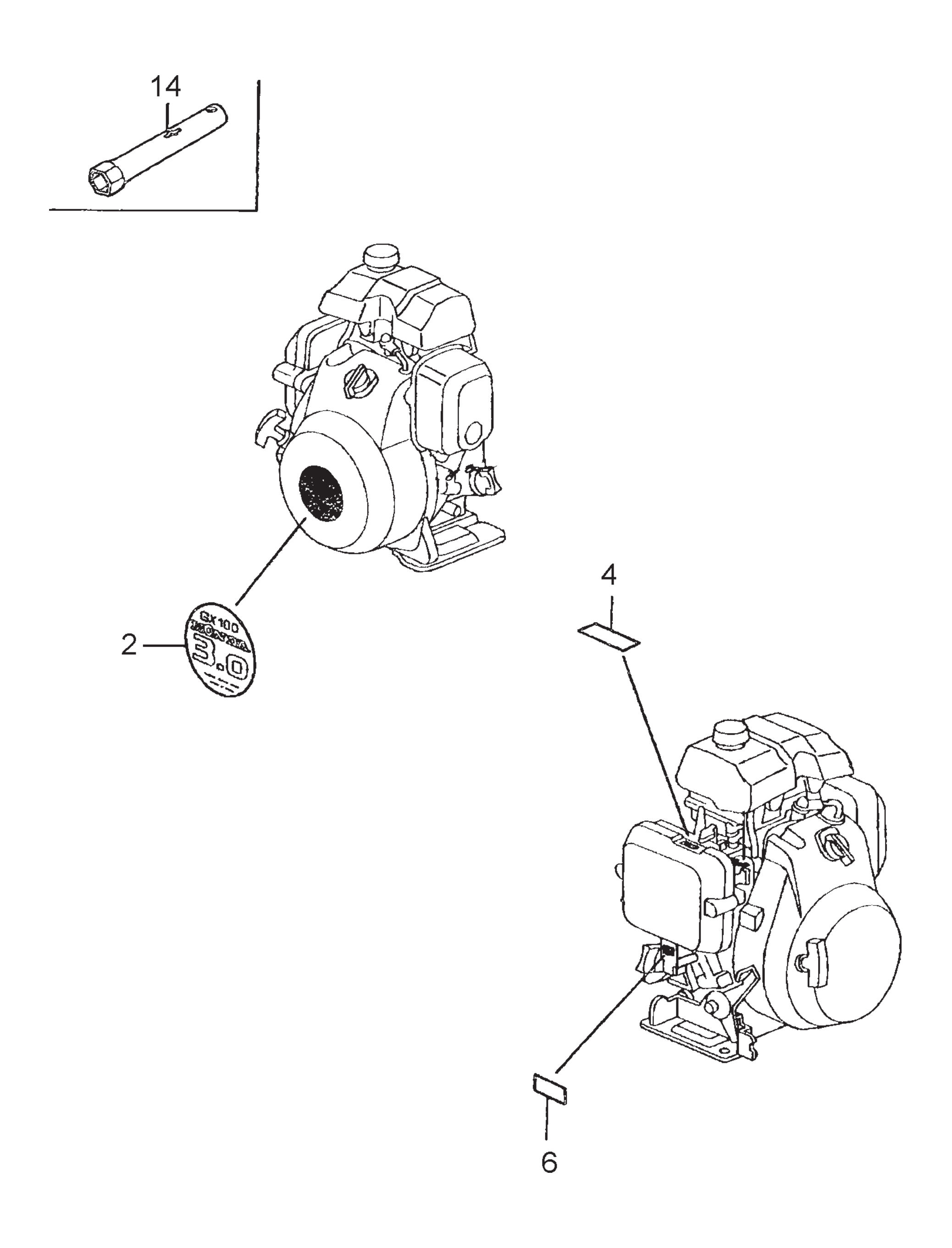


ENSEMBLE COMMANDE

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 3 | 16555Z0DV00 | TIGE DE RÉGULATEUR | 1 | |
| 4 | 16561Z0DV00 | RESSORT DE RÉGULATEUR | 1 | |
| 5 | 16562Z0DV00 | RESSORT, RAPPEL DU PAPILLON DES GAZ | 1 | |
| 6* | 16594883010 | SUPPORT, CÂBLE | 1 | |
| 8 | 90014952000 | VOLT, BRIDE 6X14 (CT200) | 2 | |
| 9 | 90015ZE5010 | BOULON, FLÉAU DU RÉGULATEUR | 1 | |
| 10* | 90605230000 | ANNEAU ÉLASTIQUE | 1 | |
| 11* | 92301050200A | BOULON 5X20 | 1 | |
| 12* | 93500040060H | ÉCROU 4X6 | 1 | |
| 15 | 9405006000 | ÉCROU À REBORD 6MM | 1 | |
| 17 | 16550Z0DV01 | FLÉAU DU RÉGULATEUR | 1 | |
| 19 | 16500Z4ES30 | ENSEMBLE COMMANDE | 1 | COMPREND ARTICLES AVEC * |
| 20* | 9400105000 | ÉCROU M5 | 2 | |

# MOTEUR HONDA GX100KRBF — ASSEMBLAGE ÉTIQUETTES

ENSEMBLE ÉTIQUETTES



# MOTEUR HONDA GX100KRBF — ASSEMBLAGE ÉTIQUETTES

ENSEMBLE ÉTIQUETTES

| N° | N° DE PIÈCE | NOM DE PIÈCE | QTÉ. | REMARQUES |
|---|---|---|---|---|
| 2 | 87521Z0DV01 | ÉTIQUETTE, MARQUE DÉPOSÉE | 1 | |
| 4 | 87528Z0D000 | MARQUAGE, ÉTRANGLEUR | 1 | |
| 6 | 87601Z4ES30 | MARQUAGE, GENRE (KRBF) | 1 | |
| 14 | 89216130690 | CLÉ, BOUGIE D'ALLUMAGE | 1 | |

### CONDITIONS DE PAIEMENT

Les conditions de paiement pour les pièces sont de 30 jours nets.

### POLITIQUE DE FRET

Toutes les pièces commandées seront expédiées en port dû ou port payé avec les frais supplémentaires rajoutés à la facture. Toutes les expéditions sont FRANCO À BORD à partir du point d'expédition. La responsabilité de Multiquip cesse lorsqu'un manifeste signé a été obtenu de la compagnie de transport, et n'importe quelle réclamation pour écart d'inventaire négatif ou des dommages doit être réglée entre le destinataire et la compagnie de transport.

### COMMANDE MINIMUM

Le tarif minimum pour des commandes de Multiquip est de $15,00 nets Les clients devront fournir des instructions concernant la manipulation des commandes ne répondant pas à cette exigence.

### POLITIQUE DE RETOUR DE MARCHANDISES

Des renvois d'expéditions seront acceptés et le crédit sera permis, à condition de suivre les dispositions suivantes :

1. Une autorisation de retour de matériel doit être reconnue par Multiquip avant l'expédition.
2. Pour obtenir une autorisation de retour d'article, une liste doit être fournie au département de vente de pièces de Multiquip qui définit le nombre d'articles, quantités et description des articles à retourner.
   a. Les numéros de pièces et descriptions doivent correspondre à la liste de prix des pièces actuelles.
   b. La liste doit être dactylographiée ou générée par ordinateur.
   c. La liste doit indiquer la(les) raison(s) du renvoi.
   d. La liste doit faire référence aux commandes ou factures de ventes sous lesquels les articles ont été initialement achetés.
   e. La liste doit inclure le nom et le numéro de téléphone de la personne demandant l'autorisation de retour d'article.
3. Une copie de l'autorisation de retour d'article doit accompagner le retour.
4. Le fret est aux frais de l'expéditeur. Toutes les pièces doivent être retournées en fret payé d'avance au point de réception choisi de Multiquip.
5. Les pièces doivent être un état neuf et propre à la revente, dans l'emballage d'origine de Multiquip (le cas échéant), et avec les numéros de pièce de Multiquip clairement inscrits.
6. Le retour des articles suivants n'est pas accepté :
   a. Pièces déclassées. (Si un article est dans le livre des prix et s'affiche comme étant remplacé par un autre article, il est considéré déclassé.)
   b. Toutes pièces avec une durée d'entreposage limitée (telle que des joints statiques, des joints d'étanchéité, des joints toriques, et autres pièces en caoutchouc) qui ont été achetées plus de six mois avant la date de renvoi.
   c. Tout article d'approvisionnement avec un prix net de concessionnaire augmenté de moins de $5,00.
   d. Articles spéciaux.
   e. Composants électriques.
   f. Peinture,produits chimiques et graisses.
   g. Décalcomanies et produits en papier.
   h. Articles achetés en kits.
7. L'expéditeur sera avisé si n'importe quel matériel reçu n'est pas acceptable.
8. Un tel matériel sera gardé pendant cinq jours ouvrables à partir de la date de l'avis, en attendant des instructions. Si une réponse n'est pas reçue dans les cinq jours, le matériel sera retourné à l'expéditeur à ses frais.
9. Le crédit sur les pièces retournées sera émis au prix net de concessionnaire à la période de l'achat original, moins des frais de restockage de15%.
10. Dans les cas où un article est accepté, pour lequel le document d'achat d'origine ne peut pas être déterminé, le prix sera basé sur le prix courant en vigueur douze mois avant la date de l'autorisation de retour d'article.
11. Le crédit émis sera appliqué aux futurs achats uniquement.

### TARIFICATION ET RABAIS

Veuillez noter que tous les prix sont sujets à changement sans préavis. Les changements des prix sont en vigueur à une date spécifique et toutes les commandes reçues à compter dudit jour inclusivement seront facturées au prix révisé. Des remises pour des réductions de prix et les frais supplémentaires pour des augmentations des prix ne a'appliqueront pas pour les produits en stock au moment du changement des prix.

Multiquip se réserve le droit de donner un prix et de vendre directement aux organismes gouvernementaux, et aux comptes de fabricant de matériel qui utilisent nos produits en tant que parties intégrales de leurs propres produits.

### ENVOI SPÉCIAL

Des frais supplémentaires de 35,00 $ seront ajoutés à la facture pour manipulation spéciale y compris des envois par autocar, poste aux colis avec déclaration de valeur ou dans les cas où Multiquip doit délivrer les pièces directement au transporteur.

### LIMITES DE LA RESPONSABILITÉ DU VENDEUR

Multiquip ne sera pas responsable en vertu du présent, des dommages de valeur supérieure au prix d'achat de l'article au sujet duquel des dommages sont réclamés, et en aucun cas Multiquip ne sera responsable d'une perte de profit ou de biens ou de tous les autres dommages spéciaux, consécutifs ou indirects.

### LIMITATION DES GARANTIES

Aucune garantie, expresse ou implicite, n'est accordée en liaison avec la vente des pièces ou des accessoires du commerce ni quant à n'importe quel moteur non fabriqué par Multiquip. De telles garanties faites en rapport avec la vente d'unités neuves et complètes sont faites exclusivement par une déclaration de garantie emballée avec de telles unités, et Multiquip ni assume ni autorise toute personne à assumer pour lui n'importe quel autre engagement ou la responsabilité qu'elle qu'en soit la liaison avec la vente de ses produits. Indépendamment d'une telle déclaration écrite de garantie, il n'y a aucune garantie, expresse, implicite ou réglementaire, qui s'étend au delà de la description des produits dans le présent.

Applicable: Le 22 Février 2006

# MANUEL D'INSTRUCTION ET DES PIÈCES

# VOICI COMMENT OBTENIR DE L'AIDE

AVOIR LE NUMÉRO DE MODÈLE ET
ET LE NUMÉRO DE SÉRIE EN MAIN LORS DE L'APPEL


## ÉTATS-UNIS

***Siège social de Multiquip***

18910 Wilmington Ave. Tél. (800) 421-1244
Carson, CA 90746 Fax (800) 537-3927
Contact: mq@multiquip.com

***Département des pièces de MQ***

800-427-1244 Fax: 800-672-7877
310-537-3700 Fax: 310-637-3284

***Pièces Mayco***

800-306-2926 Fax: 800-672-7877
310-537-3700 Fax: 310-637-3284

***Département de Garantie***

800-421-1244, poste 279 Fax: 310-537-1173
310-537-3700, poste 279

***Service après vente***

800-421-1244 Fax: 310-537-4259
310-537-3700

***Assistance technique***

800-478-1244 Fax: 310-631-5032

## MEXIQUE

***MQ Cipsa***

Carr. Fed. Mexico-Puebla KM 126.5 Tél. (52) 222-225-9900
Momoxpan, Cholula, Puebla 72760 Mexico Fax: (52) 222-285-0420
Contact: pmastretta@cipsa.com.mx

## ROYAUME-UNI

***Multiquip (UK) Limited Head Office***

Unit 2, Northpoint Industrial Estate, Tel: 0161 339 2223
Global Lane, Fax: 0161 339 3226
Dukinfield, Cheshire SK16 4UJ
Contact: sales@multiquip.co.uk

## CANADA

***Multiquip***

4110 Industriel Boul. Tél: (450) 625-2244
Laval, Québec, Canada H7L 6V3 Tél: (877) 963-4411
Contact: jmartin@multiquip.com Fax: (450) 625-8664



© TOUS DROITS RÉSERVÉS 2010, MULTIQUIP INC.

Multiquip Inc, le logo MQ logo ainsi que le logo Mikasa sont des marques déposées de Multiquip Inc. et ne peuvent être utilisées, reproduites ou modifiées sans autorisation écrite de l'auteur. Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs et utilises avec autorisation.


Ce manuel DOIT accompagner le matériel en permanence. Ce manuel est considéré comme étant une pièce permanente de du matériel et devrait rester avec la machine en cas de revente.

L'information et les spécifications incluses dans cette publication étaient en vigueur à l'heure de l'autorisation d'imprimer. Les illustrations, descriptions, références et caractéristiques techniques contenues dans ce manuel sont à titre d'orientation seulement et ne peuvent être considérées obligatoires. Multiquip Inc. se réserve le droit de changer ou de discontinuer les caractéristiques, la conception ou l'information publiée dans cette publication à tout moment sans préavis et sans encourir aucun engagement.

Votre concessionnaire local est:

